
Fray Mocho
SEMANA SANTA
1917



DE GÜELTA AL PAGO

(EL PANGARÉ)

En un flete pangaré,
con la rienda medio suelta,
al pago ha cáido de güelta,
del partido de Pigüé,
el gaucho Heraclio José
de fama entre la mozada,
que lo espera alborozada
porque's porfiao pal querer;
como dice ño Reuter,
su fama está cimentada.

El paisano, convencido
que las prendas de su pago
no sienten mayor halago
que un triste, dulce y sentido,
él, al revés, ha querido
tráir de regalo a su china
esa cosa tan divina
que Reuter dan en llamar
los que saben aprecear
un jabón de clase fina.

Que hasta sirve pa las viejas
que ya están acordionadas,
con las arrugas marcadas
mesmito que surco'e reja,
y dicen que lo aconsejan
pa los chicos empachaos,
qu' en cuantito son lavaos
con esa pasta divina,
sale el mamón de la tina
sanito, fresco y rosao.

El paisano aquerenciao
y aficionao a lo güeno,
dejuro que muerde el freno
si la china se ha lavao,
y mucho más si ha olfatiao
en el jeder de la moza
esa fragancia de rosa
que don Reuter'ha inventao
pa su jabón, afamao
como yerba milagrosa.

 SALDOS Y RETAZOS 

En 1916, el movimiento postal de Buenos Aires fué de 477.550.540 piezas de correspondencia, de las que fueron expedidas 274.638.029 y recibidas 234.912.511.

Aun cuando parece raro, es cierto que los relojes varían si se viaja con ellos en tranvías eléctricos, porque el metal del reloj se magnetiza lo suficiente para trastornar su acción y su marcha. Las probabilidades de magnetización de los relojes se han aumentado grandemente con el desarrollo de los dínamos y su extensa aplicación para el alumbrado y la tracción. Tanto influye la electricidad en los relojes, que los grandes fabricantes tratan de buscar un material que no sea fácil de magnetizar.

Una de las sustancias de las cuales se espera mucho es el cristal, el cual, por medio del temple, puede fabricarse tan flexible y tan delicado como los espirales metálicos de los relojes.

La provincia de Santa Fe tiene 1.676.524 animales lanares, 4.700.000 vacunos, 1.000.000 equinos y 258.462 porcinos.

Todos los periódicos del mundo escriben el nombre del conocido político griego Venizelos con z, y debe ser con s, a no ser que sus tarjetas donde dice E. K. Veniselos estén mal escritas.

Al puerto de Buenos Aires entraron el año pasado 11.688 barcos cargados, vapores y veleros de todas las procedencias, con un tonelaje de 7.502.595; en lastre 712, con un desplazamiento de 578.696; total 12.400 buques, 8.081.291 de toneladas.

Una de las más antiguas ciudades del mundo, Herat, ha sido acaso la más desgraciada. Fué conquistada por Persia en el siglo XVI, por los afganes en 1715, por Nadir Shah en 1731 y recobrada por las afganes en 1749. Los persas trataron de apoderarse de ella en 1838, y lo lograron en octubre de 1856. Se declaró independiente en 1857, pero se apoderó de ella Dost Mahomed en 1863, y Yakub Khan en 1871.

Una historia persa muy antigua dice que Herat ha sido tomada por enemigos cincuenta veces, cincuenta veces destruída y otras cincuenta veces reedificada triunfalmente. Desde que Constantino el Grande fundó una nueva metrópoli sobre el Bósforo, a la que dió el nombre de Constantinopla, ha sufrido muchos sitios por los persas, sarracenos (seis veces), por los rusos (desde el siglo IX al XI), por los latinos y por los turcos. De sus 26 sitios y ocho capturas, la más terrible fué la de 1204 llevada a cabo por los latinos.

París ha sufrido once sitios, Amberes ocho, Belgrado siete y Nápoles seis.

Entre las ciudades antiguas, Jerusalén fué sitiada, tomada o cercada en trece ocasiones diferentes. Roma ha sufrido vicisitudes semejantes en quince ocasiones.

De todos los asedios el más largo que se recuerda es el de Ashdod o Azotus que duró veintinueve años, aunque hay historiadores que aseguran que solo duró diez y nueve. El sitio de Candía (antigua Creta) por los turcos terminó después de un período de treinta y cuatro años, cuando los venecianos fueron derrotados.

El sitio más célebre que recuerda la historia del mundo es el de Troya, que duró diez años.

LA CRISIS DEL CARBON EN ITALIA



—Deseamos un retrato chic. ¡No nos importa el precio!
—Si es así, puedo hacer el retrato a la carbonilla!...
(De "Numero".)

Los telegramas recibidos en 1916 por las oficinas de Buenos Aires sumaron 5.245.495, que representan un producto bruto de 1.044.105 pesos.

En el siglo XII, los irlandeses construían sus casas de madera y mimbre.

La provincia de Santa Fe tiene 2.185 maestras y 877 maestros de escuelas primarias; total: 3.062 maestros.

La revista "Public Health Reports" describe los peligros que pueden acarrear los productos empleados en el tocador, en cuya preparación interviene la química con detrimento de la higiene.

El alcohol amílico entra en la composición de muchos cosméticos y lociones que provocan intoxicaciones peligrosas.

Los llamados regeneradores del cabello contienen a menudo acetato de plomo, nitrato de plata, resorcina y parafenilina diamina. Las "aguas de belleza" y los productos para el cutis suelen estar hechos a base de carbonato de plomo, diaquilón, de sublimado corrosivo, de calomel, de nitrato de bismuto, de cerusa y otros venenos.

La cerusa, reconocida como agente principal de los envenenamientos de plomo, es causa de grandes perturbaciones y desarreglos nerviosos, así como las sales de mercurio y de bismuto, ingredientes muy peligrosos que entran en la fabricación de los afeites baratos.

Se conocen 481 sistemas diferentes de taquigrafía en el mundo civilizado.

El poder judicial de la provincia de Buenos Aires está formado por la Suprema Corte de justicia con asiento en La Plata y cinco departamentos judiciales, con cámaras de apelación y jueces de 1.ª instancia en La Plata, San Nicolás, Dolores y Bahía Blanca.

En 1916 llegaron al puerto de Buenos Aires 102.454 pasajeros de primera, 102.866 de segunda y tercera. Total: 205.320.

Los pasajeros salidos sumaron 253.828, o sea: 94.633 de primera y 159.195 de segunda y tercera.

La dirección de Etnología americana de la Institución Smithconian, recibe cartas constantemente preguntando cómo se dice tal o cual palabra en indio, pregunta que es difícil contestar, pues los que las hacen ignoran que en las Américas se hablan más de 1.000 idiomas distintos, 500 de las cuales se hablan en el territorio que hoy forma los Estados Unidos.

El gasto total de la marina norteamericana desde el año 1894 hasta 1915, ambos inclusive, alcanza la enorme suma de 3.214.339.051 dólares.

En esta cantidad van incluídas las sumas que han salido del Ministerio de Marina yanqui, es decir, buques, sueldos, materiales, estaciones navales, etc.

El valor total de todos los buques que forman la actual armada norteamericana es de 459.686.551 dólares, las construcciones votadas en 1915 y las del gran proyecto naval aprobado en este año.

KALISAY, es el mejor vino quinado. Tónico aperitivo agradable y sano recomendado por los médicos.



Clasificación de las majadas generales

El criador está obligado a conocer perfectamente los tipos característicos de la raza o razas que explota, pues de lo contrario su trabajo y esfuerzos serán reducidos en una proporción casi directa con sus conocimientos.

Todas las razas no producen los mismos rendimientos en las mismas áreas geográficas y la naturaleza las ha especializado en sus producciones, así: los ovinos productores de lanas finas no producen tanta carne como los de lana gruesa, y aquellos que la producen más larga es más gruesa y su carne es más inferior.

La demanda y la explotación más económica de los lanares en el país ha impuesto la formación del tipo *cruza* que ha alsanzado a producir los mayores rendimientos en cantidad y valor; pues es lo que aconsejamos a los criadores en general y preferentemente a los de los territorios del sur, regiones que no han de tardar en constituir el verdadero aprisco nacional, desde que más de tres cuartas partes de su territorio es apto solamente para la cría del género ovis.

Como decíamos más arriba, es menester que el criador conozca perfectamente el tipo que explota y a sus animales, única manera para alcanzar de modo seguro, económico y rápido el mejoramiento de sus lanares.

Para proceder a la clasificación de la majada debe aprovecharse la época de la esquila, puesto que siendo el ovino productor de lana y carne, la economía o conveniencia de su explotación está en hacerle alcanzar el máximun de rendimiento de ambos productos, es lógico que efectue la clasificación en la época más conveniente; por ello se aconseja aprovechar el tiempo de la esquila, que es cuando se puede clasificar con exactitud la producción de lana de cada animal; véamos la manera de proceder: tomado el animal por el "agarrador" se determina la clase de lana y se le hace la señal correspondiente en una de las patas del animal, y una vez extraído el vellón se pesa y con este dato se establece la majada a que va a pertenecer el animal para lo que se tiza, marca o señala especialmente y se le aparta de manera de ir formando grupos que más tarde han de constituir las majadas (oveja, cruza media, tizada mano derecha, vellón 4.100 gramos, marcada en el lomo, majada de potrero A; oveja, cruza fina, mano izquierda, 3.900, en el cuello, potrero B, etc., etc.)

Terminada la clasificación por el tipo de lana, se entra a hacerlo por las formas, debiendo descartarse sin reserva alguna aquellas que no llenan el tipo que se cría; éstas formarán la majada de consumo o desecho, y se sigue por la edad, defectuosidades de los órganos mamarios y genitales. El puestero o pastor debe conocer sus ovejas a la perfección y tener señaladas aquéllas que no han tenido cordero para que si al año siguiente se repite el hecho eliminarlas de la majada.

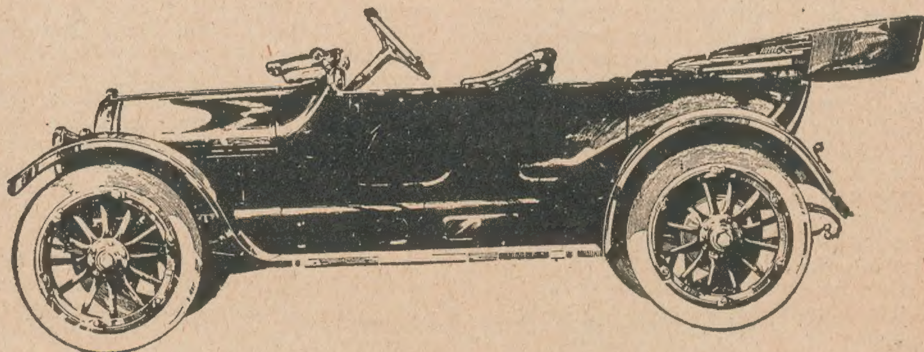
Pero no termina la clasificación de la majada con la selección de las madres, ella invariablemente debe ir acompañada con el de los padres y siempre, sin excepción, se ha de tratar de que los padres sean los tipos más próximos al ideal del tipo de la raza que se explota, y siempre es mucho más conveniente un reproductor de raza pura y caro a un carnero cruza barato, pues la inseguridad de la transmisibilidad de su potencia hereditaria, hace que gran número de sus productos desmejoren la calidad alcanzada en las madres por la clasificación y selección.

Así se explica que los criadores del sur vienen invirtiendo todos los años en carneros inferiores y baratos, sin que hayan alcanzado un mejoramiento digno de tomarse en cuenta; es completamente necesario que piensen y se convenzan que más progresarán empleando bueno y no seguir como en la actualidad, pues una buena majada seleccionada produce los mismos rendimientos que dos como se encuentran hoy, y que aquello de que "necesitan animales para poblar los campos que poseen" es secundario, dado que es preferible tener X número de ovejas que producen A y los gastos son B, a tener doble número que produce lo mismo que A y cuyos gastos son dos veces B; porque hay que convenir que los aumentos varían con la clasificación hasta en el 50 por ciento; de donde es preferible la enajenación del descarte y la adquisición con el producido de nuevos elementos para reemplazarles.

Dr. P. V. GARCÍA.

Overland

TRADE MARK REG.



En el "Boletín Oficial" de 22 de Enero, leemos:

b) Que el ensayo que se ha efectuado con un automóvil OVERLAND, de 35 H. P. ha demostrado la conveniencia de adquirir un coche de esta marca y la fuerza indicada, tanto por la ECONOMIA EN EL CONSUMO DE NAFTA como por ser el que la PRACTICA HA DEMOSTRADO SER EL MAS APROPIADO en el territorio de la Pampa.

El Poder Ejecutivo de la Nación

DECRETA:

Art. 1.° — Autorízase a la Dirección General de Territorios Nacionales para invertir hasta la suma de tres mil pesos m/n. ($ 3.000 m/n.) en la adquisición por administración de un automóvil marca OVERLAND de 35 H. P. y de 160 de huella con sus repuestos correspondientes para el establecimiento del servicio de transporte de correspondencia y pasajeros entre Santa Isabel, Sección XXIII de La Pampa Central y Colonia Alvear, punta de rieles F. C. Oeste en la provincia de Mendoza.

Art. 2.° — Impútese el gasto anexo B. Inciso 18 Item 4 del Presupuesto vigente.

Art. 3.° — Comuníquese, publíquese y dése al Registro Nacional.

IRIGOYEN. — R. Gómez. — Carlos A. Becú. — D. E. Salaberry. — J. S. Salinas. — Elpidio González. — F. Alvarez de Toledo. — H. Pueyrredón. — Pablo Torello.

Importador: P. H. HARDCASTLE, Victoria 1550, Bs. Aires - Donado esq. Brown, B. Blanca

Floricultura.— El crisantemo

Para que un ejemplar sea apreciado por los conocedores de plantas, es necesario que posea, fuera de justas proporciones en el conjunto, la belleza del follaje, abundancia de flores y regularidad en la floración.

No todas las variedades de crisantemos se prestan al cultivo; las que tienen un follaje feo o sujeto al "Oidium", o a la herrumbre, así como las que tienen un porte irregular, serán eliminadas. "Bertrand Albertini", "Polypheme", "Mme. Loiseau Rousseau", "Reverie", "Gavotte", "O. H. Bromlscad", poseen todas las cualidades requeridas para la formación de grandes ejemplares.

Todos los que están al corriente del cultivo del crisantemo, saben que no es posible obtener un ejemplar de 2 metros de diámetro y con 80 a 100 flores empleando una planta joven. Forzosamente es necesario juntar varias plantas en una misma maceta, o utilizar una planta que ya haya florecido.



Es un error creer que un pie viejo no es capaz de producir hermosas flores; pues una misma planta puede servir indefinidamente.

El empleo de una planta vieja se puede aconsejar, porque todos los brotes que salen florecen al mismo tiempo. El otro procedimiento que consiste en juntar cinco o seis plantas jóvenes para tratarlas después como un sujeto único, puede presentar un inconveniente: estas plantas aunque cultivadas de un modo idéntico no dan siempre una floración uniforme; es precisamente aquí que surge la dificultad de obtener una planta perfecta y cuyas flores se abran todas al mismo tiempo.

El crisantemo "Baronese de Vinole" así como sus numerosos derivados "Doctor Georges Barré", "Jeanne Viand", "Charles Boeuf", "Surprise", "Kathleen", "Thompson", "Emilienne Miord" y "Ami Jose Barré", son igualmente capaces de formar ejemplares lindísimos. Su cultivo difiere sensiblemente de la clase descripta más abajo.

Los despuntes cesarán desde noviembre hasta diciembre, época en que se dejarán ramificar las plantas por sí solas. Después de los despuntes, los brotes se desarrollarán y terminarán en un botón (1.er botón corona). No se hará ninguna supresión, para permitir a cada rama formar sus nuevos brotes, sobre los cuales se desarrollará el botón (terminal) con que, como lo indica su nombre, termina la rama.

Los pimpollos laterales serán dejados y se hará la supresión del botón terminal, contrariamente a lo que se practica en el cultivo ordinario.

Por consiguiente, terminada la floración y elegida una planta que por sus méritos merezca preferencia, se saca de la maceta y se sacude la mata para reducirla a su más simple expresión, y se pone en otra maceta, más grande que la que tenía antes. Se riega moderadamente, pues, como no tiene muchas raíces, "beberá" muy poco.

En invierno se colocan las plantas madres en la "Serre", en un lugar donde la temperatura no sea muy fría. Pronto saldrán numerosos brotes de los cuales se eligen cinco o seis y se suprimen los otros, debiendo poner un tutor a cada uno de los brotes para que no se rompan; una vez que tengan de quince a veinte centímetros de altura se debe despuntarlos, es decir, cortar de las puntas cinco o diez centímetros; se despuntarán todos los brotes el mismo día, cada vez que el desarrollo de la planta permita hacer esta operación, recordando que la regularidad en los despuntes es la condición "sine qua non" del éxito.

Para obtener la uniformidad se suprimirán los brotes débiles.

En cuanto al cambio de maceta, se hará de la manera que sea necesaria.

Si se pone la planta en una maceta de 15 o 20 centímetros, por ejemplo, el primer cambio de maceta se hará a una de 25 a 30 centímetros, el segundo y último se hará a una de 40 a 50 centímetros de diámetro.

En seguida que la planta tome un cierto desarrollo, se le pone un tutor provisorio para esperar el tutoraje definitivo. El último es el trabajo importante que se practica en cada rama, por medio de un hilo; estos últimos tutores deben ser de bambú, porque son los mejores para estas plantas.

El crisantemo es muy sensible al "Oidium", todas las plantas están expuestas a sus peligros si por causa de sus numerosos brotes el aire pasa difícilmente entre ellos.

El tratamiento con azufre es el más indicado.

E. C.

ESGRIMA

Profesor ALBERTO L. CABANILLAS

Tiene la esgrima, entre nosotros, cultores de prestigio. Junto a los grandes campeones cuya actuación se remonta a muchos años atrás, hacia aquellas épocas en las cuales las frecuentes fiestas de la pedana congregaban a lo más selecto de la sociedad porteña, hay otro buen contingente de esgrimistas, profesores y aficionados que, sin ser como aquéllos, estrellas de primera magnitud, poseen asimismo la destreza y los conocimientos necesarios para destacarse en ese deporte que, como pocos quizás, tiene mucho de arte.

Puede decirse que las lecciones tan sabiamente impartidas por los viejos maestros cuya fama aun perdura, han sido dignamente aprovechadas por los alumnos, quienes a su vez han difundido por diversas salas y en las academias particulares cuanto aprendieron.

Entre ese núcleo de profesores jóvenes, pero avezado, se encuentra D. Alberto L. Cabanillas, perteneciente al cuerpo de maestros de armas del Club de Gimnasia y Esgrima.

Comenzó sus primeras lecciones y aprendió los conocimientos del noble y viril arte de la esgrima, a la edad de 14 años, siendo su maestro su señor padre don Alberto Cabanillas.

Después de haber terminado sus estudios primarios y los del Colegio Nacional, rindió examen de bachiller.

Desde esa fecha se dedicó de lleno al estudio científico de la cultura física, ampliando una parte de ella con los conocimientos de kineseterapia y gimnasia médica. Más tarde ingresó al Club de Gimnasia y Esgrima en calidad de socio activo, con el propósito de realizar un estudio profundo para llegar al conocimiento perfecto del arte de la esgrima, y tuvo como maestros a los inteligentes y diestros profesores señores Ulises J. Cassinelli (florete), Francisco Anganuzzi (sable) y el campeón mundial Víctor E. Sartori (espada de combate).

Después tomó parte en diversos torneos de esgrima de florete, sable y espada de combate, y obtuvo varios primeros premios de vencedor de las tres armas y premios especiales de corrección.

Más tarde ingresó a la Academia Nacional de Esgrima y Cultura Física, inscribiéndose en un curso especial complementario para maestros, dirigido por el director de la misma, campeón argentino profesor don Aniceto Rodríguez y se perfeccionó en dicho curso para profesor de esgrima, de florete, de sable, espada de combate y gimnasia.

El 20 de julio de 1911, después de un perfeccionamiento completamente científico y seguro en este arte, rindió examen de teoría y práctica en dicha institución obteniendo una de las más altas clasificaciones otorgándosele el título de profesor de gimnasia y esgrima con sus correspondientes diplomas y medalla de oro.

A partir de esa fecha, ocupó un puesto de maestro en la misma Academia donde se han formado muchos fuertes esgrimistas, aficionados.

El 25 de mayo de 1913 fundó su Academia Superior de Esgrima y Cultura Física, en la cual tiene un regular número de distinguidos caballeros que cultivan con entusiasmo este difícil arte.

Actualmente el profesor Cabanillas ha sido designado por la Comisión Directiva del Club de Gimnasia y Esgrima para que dicte clases de esgrima de terreno, al aire libre, en el campo de deportes que posee en Palermo dicha institución, concurriendo a ellas numerosos socios aficionados.



¡En guardia!—(Dib. de Fly).

Sus lecciones son seguidas con vivo interés por el ya numeroso núcleo de alumnos que, conociendo las excelentes condiciones de que ha dado pruebas el profesor Cabanillas en múltiples ocasiones, se dedican con plausible entusiasmo a la práctica de tan elegante como provechoso deporte, bien compenetrados, sin duda, de las evidentes ventajas que reporta.

El esgrimista cuya historia deportiva consignamos brevemente en esta página, ha heredado de su señor padre—su primer maestro—la destreza, la habilidad y la ciencia que le dieran tan merecido renombre. En los círculos deportivos y en el Club de Gimnasia y Esgrima, entre discípulos y colegas goza el señor Cabanillas de generales simpatías, pues a ello contribuyen poderosamente, desde luego, sus condiciones personales.

Junto a los demás maestros del mencionado club, el profesor Cabanillas cumple con toda eficacia y acierto esa parte del amplio programa deportivo, en el cual se basa la obra de cultura física de aquella conocida y prestigiosa entidad atlética argentina.—**NATHERIOS.**

Al margen de la guerra. -- Cañones y proyectiles curiosos

No siempre se hicieron de hierro los cañones.

En las primeras artillerías se emplearon, y no sin cierto éxito, cañones de madera. Cierto viajero inglés dejó escrito, entre otras cosas, haber visto en la ciudad de Verona (Italia), en el año 1663, un cañón encontrado en Candía, fabricado exclusivamente con oro y plata.

En 1860, los ejércitos europeos aliados se apoderaron en Pekín de un cañón de oro.

En Petrogrado (entonces San Petersburgo), en 1740, se hicieron cañones de hielo, no con fines bélicos como se comprenderá, sino con el pacífico objeto de hacer salvas en los regocijos populares.

En Italia se hicieron experimentos con cañones de vidrio.

En cuanto a los proyectiles, no vaya tampoco a creerse que siempre fueron de plomo, acero, etcétera.

En China, donde la artillería fué conocida antes de la era cristiana, un tal Li-Kuang-Pi construyó cañones que disparaban proyectiles de piedra, en el año 757 después de Jesucristo.

En el asedio de Constantinopla, año 1453, los turcos emplearon proyectiles de piedra del peso de seis quintales.

La artillería china moderna nos ha brindado también el espectáculo de peleas a base de proyectiles de... madera.

Con las actuales armas de fuego puede dispararse proyectiles más curiosos todavía. Por ejemplo: proyectiles de cera, de papel, de manteca, hasta de... agua. Contrariamente a cuanto se podría creer, tales proyectiles son capaces de producir efectos realmente espantosos. Los proyectiles de cera, que a veces se emplean en los desafíos para que no se hagan demasiado daño los adversarios, son menos innocuos de lo que se imagina. El famoso explorador inglés Bruce, llenó un día de asombro a los guerreros de Menelik atravesando de parte a parte con un pedazo de bujía, puesto en el cañón de su fusil, media docena de escudos; poco faltó para que los espectadores gritaran ¡milagro! Otra vez, con un simple taco de estopa, perforó una plancha de 13 milímetros de espesor.

También los proyectiles de papel son poderosos, y con una bala de manteca ha sido posible perforar una caja de latón. Pero el colmo consiste en disparar con un proyectil de agua. Esto se ha intentado con las debidas precauciones. Con objeto de evitar la dispersión del líquido en el trayecto a recorrer desde el fusil hasta el blanco, el agua fué encerrada en un pequeño cilindro de cartón tapando sus dos extremos con discos de azúcar. Los efectos del disparo fueron espantosos.

Es conveniente, sin embargo, no entregarse con excesiva confianza a experimentos de ese género, pues son muy grandes, a lo que parece, los peligros a que puede verse expuesto el experimentador profano.

LO MEJOR PARA EL NIÑO

El Jarabe Calmante de la Sra. Winslow, absolutamente sin narcóticos es un laxante para los niños, sano y agradable al paladar.

No contiene opio, morfina, ni ninguno de sus derivados.

Contiene los cólicos ventosos y corrige los males intestinales tan corrientes en los niños durante el período de la dentición, produciendo un sueño natural y saludable en los niños.

Calma al niño inquieto y proporciona descanso a la madre fatigada.



CASILLAS DESARMABLES
DESDE 180 PESOS
Puertas, Maderas, Alambres tejidos y Artículos de Herrería
SOLICITEN CATÁLOGO G
TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940 - Buenos Aires
U. T., 5081, Juncal - C. T., 41, Norte

Tintorería "La Franco - Italiana"
DUPORTEAU Y SIMONETTI
Limpiar y planchar un traje, $ 3.—; Teñir y planchar un traje, $ 6.—; Vestido de señora, limpiar, $ 4.—; Limpieza de guantes, el par $ 0.30. Zurcidora.—Se va a domicilio.
TUCUMAN 1049, U. T. 3999, (Libertad)
BELGRANO 2245, U. T. 3532, (Mitre)



¿QUIERE Vd. CONOCER LA CONDUCTA QUE DEBE OBSERVAR EN EL FUTURO CON TODO EL MISTERIO DE SU DESTINO?

Este hombre, con su poder misterioso, lo guiará y le indicará el secreto de su fortuna. Ricos y pobres acuden diariamente a sus sabios consejos, felicidad en amores, casamientos y amores contrariados, enfermedades, viajes, especulaciones, ganar a la lotería, hacer buenos negocios, amigos y enemigos, y los principales secretos de la vida, son conocidos por la lectura de su destino.

Testimonio de R. de F. JUEZ: "Ningún astrólogo me ha guiado con tanta certeza, sus consejos son muy útiles para aquellos que tienen dificultades en la vida".

Si Vd. desea saber los días que le son reservados, envíe fecha, mes y año de su nacimiento y una mecha de su cabello, si es señor, señora o señorita. Veinte centavos en estampillas, para cubrir los gastos de expedición e informes y recibirá en cambio UN GRAN PLAN ASTRAL Y EL ESTUDIO DE SU VIDA, GRATIS.—Estudio en París.

Escribir en Buenos Aires, a M. B. REYMOND, calle Alberti, 475

Como me lo contaron te lo cuento

LA CORBATA DE MARK TWAIN

Mark Twain, el célebre humorista norteamericano, era un hombre sumamente aturdido.

Un día entró en su casa, después de un paseo matinal, sin corbata. La señora Twain, que se apercibió en seguida de ese desorden de toilette, lo recibió con esta exclamación:

—Mi pobre Sam, es lo único que te faltaba... Has ido a visitar a nuestros amigos Stowes sin haberte puesto la corbata.

Twain no contestó y entró en su gabinete.

Poco después la señora Stowes recibía de las manos de un mandadero una bonita caja bien embalada. La abrió y encontró una corbata negra, acompañada del billete siguiente:

"He aquí una corbata. Tómela usted y mírela con interés. Estimo que he permanecido media hora con usted esta mañana. En consecuencia, ¿sería usted tan amable que me quiera devolver dentro de otra media hora esta corbata que había olvidado ponerme durante mi visita? Se lo agradeceré, porque es la única que poseo.—Mark Twain.

SOCRATES Y LA BELLEZA

La complexión abotargada de Sócrates, su grosera figura, su feísimo rostro de ojos saltones, nariz roma y labios gruesos, eran objeto de broma y risa para sus contemporáneos. Pero, sin embargo, Sócrates sabía convertir burlonamente su fealdad en belleza ante el bellísimo Crisóbulo, como Jenofonte refiere en su "Symposio" y Galli recuerda en la revista "Atene e Roma".

"En tanto es bella una cosa, en cuanto está bien conformada para los usos a que debe servir. Ahora bien; si los ojos están hechos para ver, los míos son más bellos que los tuyos, porque siendo salientes ven también de través, y no sólo a derechas, como los tuyos. Mi nariz es también más bella que la tuya, pues estando hecha la nariz para oler, la mía recoge más que la tuya los olores de todas partes, porque tengo la nariz replegada y abierta hacia arriba."

Para embellecerse más, Sócrates declaraba que quería aprender... a bailar; su amigo Cármides lo sorprendió en su casa bailando, y lo creyó loco, y Aristófanes lo presenta en "Las Nubes" caminando descalzo, pavoneándose y girando en torno las miradas.

Debilidades todas estas que no deben extrañarnos y que en nada menguan la grandeza de Sócrates, pues todos los genios han tenido flaquezas.

LAS CASTAÑAS DE VERDUN

Nuestros lectores no habrán olvidado la reciente visita de Mr. Llyd George a la heroica ciudad de Verdún. Notando el general que acompañaba a Lloyd George que éste se inclinaba a cada momento y recogía las castañas caídas de los árboles, le preguntó:

—¿Para qué recogéis esas castañas, Excelencia? No son comestibles.

—Me las llevo—contestó el gran hombre de estado con aire grave—para sembrarlas en tierra inglesa. Yo también quiero tener en mi propiedad una "avenida de Verdún". Y en los siglos venideros esos castaños reflorecerán perpetuamente como el recuerdo de vuestras victorias.

LORD KITCHENER

Los ingleses sentían por lord Kitchener verdadera veneración. Cuando pasaba por la calle todos le reconocían y se descubrían con respeto.

Cierto día, un conductor de cab omitió saludar al gran general. Inmediatamente una docena de transeuntes corrieron tras el cab y por la fuerza le obligaron a reparar su olvido.

Otra anécdota no menos típica es la siguiente:

Un burgués de Cowes resolvió ceder a la ciudad un parque de que era dueño, con la condición de que se diera a éste el nombre de "Kitchener-Park". Estudiado el caso, las autoridades edilicias rechazaron la generosa oferta con este simple motivo: "el parque no es bastante bello para llevar el nombre de tal jefe".

Señoras-Señoritas

CORTEN ESTE AVISO y mándenlo al profesor D. Julio T. Valle, calle C. Pellegrini, 644, y en seguida recibirán en sobre cerrado gratis el librito que enseña cómo se curan los dolores y desarreglos en el período (Metritis) y Leucorrea, etc.



!SEÑORITAS! **LLEGÓ LA HORA DE LA SALVACION**



ADELA PILI, recién llegada de París.

¿Quieren ustedes ser felices en el amor?

¿Quieren ustedes que sus novios les cumplan lo que les han ofrecido?

¿Quieren ustedes ligarlos para que no pertenezcan a nadie más que a ustedes solas?

En mis trabajos no se dan cuenta de nada y se vuelven más cariñosos. Para conseguir esto, solamente se necesita escribir a señorita ADELA PILI.

ANDRES ARGUIBEL, 2366 - Buenos Aires



SE RUEGA LEER ESTE AVISO que es de utilidad para usted

Un precioso regalo recibido últimamente del Japón, remitimos a las Señoras, Señoritas y Caballeros que lo soliciten por carta; se trata de un hermoso obsequio de utilidad para todos.

Con este hermoso regalo se remite también, completamente GRATIS, UN HERMOSO LIBRO, también nuevo en este país, cuya lectura es interesantísima para toda persona que desee mejorar su situacción económica, tener éxito en todas sus empresas.

Aprenderá, quien lo lea, a dominar la voluntad y a adquirir el PODER MAGNETICO, único medio para obtener Salud, Fortuna, Empleos, Amor y todo cuanto desee. Escriba hoy mismo, que todo se lo mandaremos GRATIS.

THE AMERICANA LIBRERIA.—Apartado núm. 1425. Buenos Aires.



Dr. GUILLERMO A. BOSCO

JEFE DE CLÍNICA DE LA FACULTAD

Atiende exclusivamente tuberculosis pulmonar.

De 3 a 7. **SUIPACHA, 948**

SECRETAS

Contra las enfermedades de las vías urinarias de ambos sexos por antiguas que sean, lo más indicado y rápido, son los **Cachets Antiblenorrágicos Collazo.** Aprobados por el Departamento Nacional de Higiene y premiados con medallas de oro en las Exposiciones Internacionales de París y Roma.

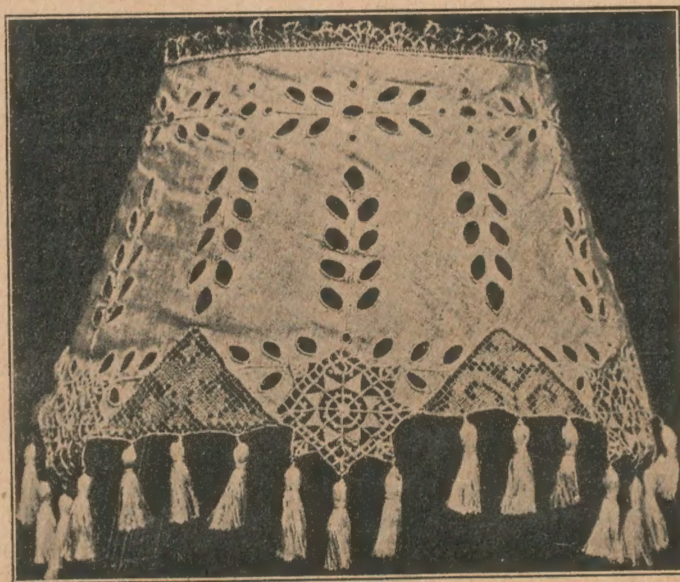
Pídanlos en las farmacias o remitiendo **$ 6** a la Oficina Química y Farmacia del Cóndor, Córdoba núm. 884, Rosario.—Depósitos: en Buenos Aires: Droguería Americana, Paseo de Julio 679; en Montevideo: Droguería Beisso, 18 de Julio 1051. — **Gratis mando folletos.**



Trajes de media estación

Según lo que se ve por las calles, en Palermo, a la hora del té y en las casas elegantes, la moda de media estación presenta más bien un aspecto severo. No tienen todavía los trajes los adornos de piel que suavizan el cutis y realzan el brillo de la mirada, y han tenido que abandonar las transparencias de tules y encajes, lujo de la temporada veraniega.

Los géneros son de aspecto grueso y tupido; se ve más género de lana que de seda y los colores son apagados y obscuros; se ve bastantes telas de fantasía, pero siempre en tonalidades obscuras; ciertas combinaciones escocesas o rayadas están en gran boga. Tanto los cuadros como las rayas se llevan anchos y como los colores son esfumados, es una transición sumamente graduada y poco llamativa la que lleva de una tonalidad a la otra.



Pantalla estilo Imperio, hecha en hilo bordado, bordado inglés, Venecia y filet.

La nota novedosa de la temporada estribará en el corte de las mangas, las cuales se llevan siempre ajustadas cerca del hombro, con vuelo que nace un poco antes del codo para rematar en el puño, el cual, según las casas de París creadoras de modelos, se estilan de dos centímetros de ancho o de cerca de diez.

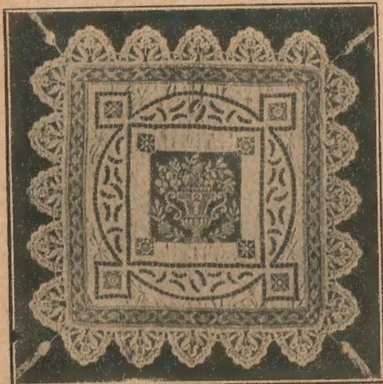
Parece no durar la iniciativa esbozada en la temporada anterior de llevar cuello alto y ajustado.

Por lo general, el escote es más marcado delante que atrás; se lleva cuadrado y sobre los hombros, casi siempre se dispone un cuello de seda blanca sin ningún adorno.

Se alargan las polleras y se les disminuye el vuelo; algunas dan una silueta sumamente elegante con las disposiciones de tablones que despejan las caderas y conservan la línea del talle.

La misma clase del género, la hechura sería de los vestidos permite fantasía únicamente en los cinturones, sea en la riqueza de la tela que se utilice, sea en la prolijidad del bordado o en la fantasía del lazo terminal. El mismo recargo en los precios de los materiales exige sobriedad y habilidad para vestir a la moda.

LILA.



Almohadón de hilo bordado, adornado con Venecia y filet.



Carpetita de raso negro bordado con oro y verde.

ENLACES



Señorita Josefina Rivero y señor Luis Pomés, de cuyo enlace fueron padrinos la señora Lucía Saint Hilaire de Pomés y el señor Urbano Rivero.



Señorita Arminda Peri y doctor Francisco A. Fazio.



Señorita Sara Cangiani y señor Juan B. Delfino.

MODAS OTOÑALES:

Tres elegantísimos modelos para señoras :: ::



1—**VESTIDO** fantasía, confeccionado en género de lana, colores unidos, modelo muy elegante, adornado con bordados de soutache, cuello de gasa. . . . . $ **58.—**

TOCA GEORGETTE, modelos de suma elegancia, toda en terciopelo negro, adornada con motif perlé, pesos **30.—**

2—**VESTIDO** confeccionado en género de lana, colores lisos, adornado con pespuntes de color, cuello piel de loutre, pesos. . . . . **65.—**

CHAPEAU celeré de terciopelo, colores de moda, adornado con hilos de plata, modelo muy chic. . . . $ **25.—**

3—**VESTIDO** fantasía, confeccionado en fino género de lana, colores diversos, pollera a tablas, adornado con botones y cinturón del mismo género, pesos. . . . . **58.—**

SOMBRERO DE GRAN CHIC, en felpa y terciopelo negro, adornado con preciosa aplicación de metal. . . $ **28.—**

THE SOUTH AMERICAN STORES...

GATH & CHAVES Ltd

ANEXO: AVENIDA DE MAYO, PERU Y RIVADAVIA

TEMPORADA DEPORTIVA

1917



No hay en Buenos Aires departamento de SPORT como el de Gath & Chaves. — Su surtido es inagotable y sus precios no admiten competencia.

FOOTBALL Mac Gregor N.° 5, con bladers, a. . . . . $ **13.80**
Este es el football mejor del mundo y es usado en todos los partidos internacionales.

FOOTBALL Eclipse N.° 5, con bladers, pesos. . . . . **12.—**

FOOTBALL Jubilée N.° 5, con bladers, pesos. . . . . **11.—**

FOOTBALL Gath & Chaves N.° 5, con bladers. . . . . $ **9.80**

FOOTBALL Clincker N.° 5, con bladers, pesos. **9.50**

FOOTBALL Star N.° 5, con bladers, pesos. **7.80**

CAMISETAS de algodón a rayas verticales, pesos 2.50 y. . . . . $ **1.70**

PANTALONES para footballers, en brin azul o blanco. . . . . $ **2.80**

MEDIAS de lana con botas de colores, el par. . . . . $ **3.—**

CINTURONES elásticos. . . . . . . $ **0.95**

GORROS de lana. . . . . „ **1.20**

BOTINES para footballers, $ 11.— y pesos. . . . . **9.—**

BOTINES para footballers, blancos o negros. . . . . $ **14.50**

CANILLERAS para footballers, el par, pesos. . . . . **3.—**

TOBILLERAS y rodilleras de hilo y de goma, cada una. . . . . $ **1.75**

MUÑEQUERAS de cuero, cada una, $ 1.50 y. . . . . $ **0.85**

GUANTES para goalkeeper, el par, $ 7.20 y. . . . . $ **5.80**

INFLADORES, $ 2.10, 1.75 y. . . „ **1.25**

BLADERS N.° 5, $ 1.30; N.° 4, $ 1.20; N.° 3, pesos 1.— y N.° 2. . . . . $ **0.85**

PITOS para referee, niquelados, $ 0.90 y pesos. **0.55**

CORDONES para botines, el par. . $ **0.15**

LEZNAS o agujas. . . . . „ **0.40**

POMOS con goma para pegar parches, pesos. **0.20**

ARCOS para goals en pino tea, con cajoneras, el par. . . . . $ **65.—**



THE SOUTH AMERICAN STORES ...

GATH & CHAVES Ltd



CASA CENTRAL: FLORIDA Y CANGALLO

ES COSTOSO



L buen habano es costoso, no solamente por ser de sí su calidad muy alta, sino también porque el costo de madurarlo lo aumenta cada mes. Ningún procedimiento ideado por el hombre puede igualar la acción paciente de la Naturaleza. El habano bueno debe ser madurado para que su crudeza se convierta en suavidad.

—◎—

ES por esto que enormes existencias del mejor tabaco habano se hallan siempre en reserva para la elaboración de los cigarrillos REINA VICTORIA. Grandes y adecuados locales son necesarios para ello, y esto, en sí mismo, resulta muy costoso; la suavidad natural del tabaco no es posible obtenerla de otra manera.

—◎—

ES por estas causas que los REINA VICTORIA son tan diferentes de otros cigarrillos. Es el porqué poseen aquel encanto—aquel sabor sutil—que deleita al paladar más delicado.



SOLAMENTE el habano más fino, madurado naturalmente, es empleado en la elaboración de los cigarrillos REINA VICTORIA. Cada detalle de su manufactura y empaque, se realiza bajo condiciones ideales de limpieza y con la habilidad de muchos años de experiencia. El secreto de la liga es del dominio exclusivo de sus fabricantes. Ni en Cuba mismo es posible igualar los aromáticos cigarrillos

Reina Victoria



FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año VI — BUENOS AIRES, 6 DE ABRIL DE 1917 — N. 258

No tiene vocación



—Necesitan un Cristo, y quieren encargarme de ese papel. ¡A mí, con la piolita! Esta semana santa se quedan sin Cristo.

Dib. de Cao.

Bodas de plata del "Buenos Aires Lawn Tennis Club"



D. E. H. Woodgate, presidente del club.

Al cabo de veinticinco años, la obra realizada por el Buenos Aires Lawn Tennis Club se aprecia en todo su valor.

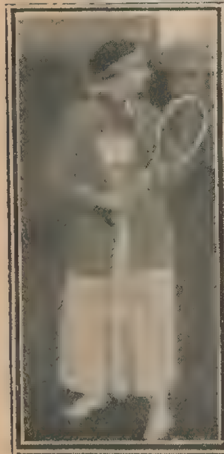
Ha sido, sin duda, decisiva y amplia su acción. Imponer un deporte, arraigarlo y conseguir que se difunda en varios centros de población de la república, que aumente el total de sus adeptos, no es una tarea sencilla cuando ese sport no ofrece en su práctica la facilidad que presentan otros más accesibles y por lo mismo más populares.

Sin embargo el Buenos Aires Lawn Tennis Club lo ha conseguido, en forma brillante, venciendo grandes dificultades; la indiferencia al principio; la falta de recursos más tarde, para llegar definitivamente a la obtención del fin buscado.

En la actualidad posee el sport nacional excelentes campeones de lawn tennis y existen varios clubs cuyos torneos seriamente organizados, dan motivo todos los años a reuniones en las cuales el derroche de habilidad y destreza en los ''courts'' se complementa con la más exquisita cultura y sociabilidad en que rivalizan damas y caballeros.



E. Stanley Knight, ganador del campeonato del Río de la Plata de 1900 a 1908 y en 1910 y 1911.



Srta. Delia Madero



Frente del local del club en Golf, calles Olleros y Valentín Alsina.



Señorita María C. Goñi.

La mayor parte de todo cuanto se ha hecho en ese sentido corresponde pues a la entidad mencionada que festeja hoy su 25.º aniversario, razón por la cual y en homenaje a los prestigios honrosamente adquiridos, publicamos esta breve reseña.

Halaga apreciar la difusión adquirida por el tennis en nuestro país, y sobre todo en esta capital, porque conocidas las ventajas indiscutibles que reporta en su faz física y como vínculo de camaradería franca y amable, no puede negarse que fomentarlo es llevar a cabo una tarea encomiable, digna de todo apoyo.

Cuando hace veinticinco años los señores Arthur Herbert, F. E. Wallace, W. H. Watson, Adrián Penard, G. R. Thursby y H. M. Mills enviaron a un núcleo de compatriotas una circular por la cual se los invitaba para fundar en esta capital un club de law-tennis, la iniciativa fué recibida con un entusiasmo que se tradujo en el crecido número de adherentes.

Los trabajos preliminares se llevaron a feliz término mediante la valiosa ayuda prestada por el secretario provisional D. T. S. Boadie, y se alquiló un terreno en la esquina de las calles Vicente López y Ayacucho.

Se construyeron allí cuatro canchas y una casilla de madera, iniciándose desde entonces la acción del club, dificultosa y llena de obstáculos ya en sus comienzos.

En 1910 aquél se trasladó a Golf, instalándose sus dependencias en un terreno cedido al efecto por la municipalidad de la capital, y desde entonces los progresos han sido evidentes tanto en lo que se refiere a su parte material como al aumento de socios e importancia de sus campeonatos.



Señorita Catalina Mackenzie, una de las más hábiles jugadoras del Buenos Aires L. T. C.



Señorita María Teresa Obarrío.



LOS GESTADORES DE LA NUEVA RUSIA



En nuestro anterior artículo de FRAY MOCHO hemos hablado de la revolución rusa, refiriéndonos a su aspecto político. Decíamos entonces que, más bien que una revolución, aquel movimiento era un golpe de estado, y esta afirmación nuestra ha sido ampliamente confirmada por el telégrafo.

Tócanos ahora considerar el aspecto social del acontecimiento en cuestión, el que, desde este punto de vista, puede considerarse una verdadera revolución, de una importancia quizás decisiva para Rusia, y de una trascendencia tan enorme para el mundo como la de la Revolución Francesa del 89.

En efecto: si las reformas anunciadas llegan a ponerse en práctica, de acuerdo con la voluntad, a veces temeraria, de los prohombres del nuevo régimen, Rusia se constituirá en el país más libre del mundo, al que servirá de ejemplo y de guía.

La señora Breshkovskaia, llamada "la abuela de la revolución", primera mujer condenada en Rusia. El primer acto del ministro de justicia Kereuski fué invitarla a volver a Petrogrado.

Contrariamente a lo que se afirma generalmente, respecto de la incapacidad del pueblo ruso para gobernarse a sí mismo (conste que fué el gobierno quien propagaba esta mentira, para justificar sus atropellos), y de que la libertad le es perjudicial, nosotros creemos que no sólo es capaz de vivir bajo un régimen democrático, sino también de que lo es más que muchos otros pueblos, considerados más evolucionados. Para ejemplo puede citarse a los "zemstvos", que agrupan en su seno a todos los agricultores, vale decir la mayor parte del pueblo ruso, y que constituyen—para servir de comparación — una especie de municipalidades electivas por sufragio universal y secreto.

Estas instituciones, para no citar otras, que datan de muy antiguo y que se consideran las más democráticas del mundo, han dado al paisano ruso, el "mujik", una educación política capaz de resistir cualquier prueba. Y si lo dicho no fuese bastante, ahí están las tres Dumas anteriores a ésta, cuyos componentes

N. M. Tchaikovsky, fundador del primer grupo revolucionario, que luego tomó su nombre; a este círculo pertenecieron Kropotkin y Stepniak (Sergio Kravchinsky)



Un grupo de representantes de la nueva Rusia: S. Skitaletz, M. Gorki, Andreieff, Schialiapin, Bunik, Teleschew y Chirikoff.



Alejandro Herzen, uno de los primeros revolucionarios rusos, que participó en la liberación de los esclavos en 1861. Su periódico "La Campaña", que dirigía en Londres, tuvo gran influencia sobre Alejandro II.



Matilde Jitzfeld, encabezando una barricada.



Iván Turgueneff, clásico ruso, autor de "Padres e hijos". En esta obra figuró por primera vez la palabra nihilista, con la que luego se bautizó a los revolucionarios rusos.



La terrorista E. P. Ragozinnikova, que atentó contra la vida de un gobernador.

los constituían los hombres más eminentes y de ideas más libres de Rusia. Aparte de que la idea, según la cual la libertad puede ser perjudicial a alguien, no merece siquiera tomarse en cuenta. En contra de esta afirmación, los hechos nos demuestran que la libertad es la gran educadora de los hombres tanto como de los pueblos. Como se habrá podido comprender, cuanto acabamos de decir se refiere solamente al pueblo ignorante de Rusia. La cuestión cambia de aspecto si se trata de la clase más elevada, sobre todo la clase media, llamada por Gorki la pequeña burguesía, que es la más instruída. Como en todos los países, la dirección espiritual de Rusia está completamente en manos de esa clase, compuesta por profesionales y estudiantes, con la diferencia de que en esta nación su tendencia es completamente revolucionaria. Desde que en Rusia empezó la agitación en favor de la libertad, no hay movimiento que no haya sido encabezado por los estudiantes y los intelectuales, entre los que figuran una gran parte de personajes pertenecientes a la nobleza.

En este sentido, Rusia es quizá un caso único en la historia. Aquí el socialismo ha venido de arriba. El príncipe Kropotkin, Tolstoi, Bakunin, Tcherkesoff, Tchaikovsky, Herzen y una infinidad más son una buena prueba de ello. Los moscovitas son también el único pueblo cuyos escritores todos, casi sin excepción, son revolucionarios. El régimen que acaba de derrumbarse no ha tenido un solo hombre de talento que lo defienda, siendo este un hecho que habla muy alto en favor de la honradez intelectual de los escritores rusos.

Teniendo en cuenta lo que acabamos de manifestar, se comprenderá que no sería posible hablar de la Rusia revolucionaria sin mencionar a todos los hombres de letras, igual que a la mayoría de los hombres instruídos de ese país. Tanto es ello así, que un ministro del zar había declarado en cierta ocasión que era necesario clausurar las universidades y los gimnasios porque constituían focos revolucionarios.

El triunfo de la causa libertaria en Rusia se debe en gran parte al apoyo eficaz que le prestaron las mujeres, las que pagaron con un gran tributo de sangre su amor al pueblo. Los hechos legendarios en que han intervenido esas heroínas incomparables causan asombro. No parece sino que su vida fuese lo menos que podían sacrificar en favor de los oprimidos. El martirio de Sofía Perófskaia, para citar uno, no tiene comparación en la historia contemporánea. Condenada a muerte, la Perófskaia ha podido escapar al bárbaro castigo, salvando las fronteras Pero el espectáculo de dolor que ofrecía su pueblo perseguido y hambriento, la hizo despreciar los peligros y regresó al país de los zares. Capturada y llevada a la horca, cayó de ésta sin ser muerta. Levantóse entonces, y en un gesto de desprecio exclamó estas palabras, que conmueven y admiran a un mismo tiempo: "¡Oh, desgraciada Rusia, ni ahorcar sabes!"

El caso de María Spiridonova, cuya liberación nos anunció el telégrafo, es bastante conocido. No resistimos, empero, dejar de referirlo aquí. Hija de un general y perteneciente a la nobleza moscovita, Spiridonova, indignada contra los atropellos de la policía, mató al jefe de ésta, entregándose ella misma en poder de los esbirros, a fin de evitar martirios a los inocentes. Atropellada por los cosacos, que le causaron cruentos dolores, quemándole el cuerpo con cigarros y fósforos mientras la conducían en un tren a la prisión, el caso de la Spiridonova ha indignado a todo el mundo civilizado, que levantó un clamor de protesta y condenación contra el gobierno ruso.



"Antes de la huelga", reproducción de un cuadro célebre.

Decenas de millares de hombres y mujeres como las que acabamos de nombrar han preparado el triunfo de la libertad en Rusia. De éstos, lo que no han pagado con su vida el amor a la justicia, lo hicieron con su libertad. Sería difícil citar un solo pensador ruso que no haya sido desterrado o encarcelado. En las prisiones o en el destierro muchos perdieron la razón; otros han contraído enfermedades que los llevaron a una temprana muerte. Alejandro Kropotkin, hermano del gran apóstol de la libertad Pedro, ha muerto en Siberia después de doce años de destierro. Con él Rusia ha perdido a uno de sus poetas más geniales.

Gracias a las persecuciones, este país se ha visto privado de sus ciudadanos más ilustres. Con el régimen recientemente implantado, Rusia se verá enriquecida con una pléyade de intelectuales y hombres de genio que afluirán de todas las partes del globo, aparte de los que ya han sido libertados y que suman decenas de millares.



Vladimiro Korolenko, maestro de Gorki.



El genial escritor Fedor Dostoyewsky, que estuvo en Siberia a consecuencia de su participación en un atentado contra el emperador.

Triunfante la gran revolución, no está de más decir algunas palabras acerca de la tendencia que ha dominado hasta ahora en el partido revolucionario. Generalmente se denomina a los revolucionarios moscovitas con el nombre de socialistas. Esta denominación es absolutamente exacta. Pero como el socialismo ruso es más complejo que el de los otros países, a causa de no haber allí tanta división entre los partidarios de ese credo, bueno es aclarar cuál es la tendencia dominante de ese partido en Rusia.

Hasta ahora no hubo en ese país socialistas parlamentarios y anárquicos; tampoco había un partido republicano. Todos ellos estaban agrupados en un solo organismo. La necesidad primordial en Rusia era la conquista de la libertad, y una vez que se llegó a la convicción de que ella sólo podía conseguirse mediante la revolución, los propagandistas se dedicaron a prepararla con todas sus energías.

Por otra parte, el socialismo ruso se caracteriza por el instinto de rebelión que predomina en él, siendo más bien anárquico. Prueba de ello es que Kropotkin, Bakunin, Tcherkesoff, que tuvieron una actuación prominente en el socialismo de aquel país, fuera de él abrazaron la causa libertaria.

León KIBRICK.



Una caricatura rusa. "Nos, Nicolás II, emperador y autócrata..."

El "Kasato Marú" es un lindo "piróscafo" japonés de seis mil y pico de toneladas, con el cual, la "Osaka Shosen Kaisha" (Compañía Mercantil de Vapores de Osaka), recientemente inauguró su línea directa a Buenos Aires.

El muy canilludo mister James Kimball, repórter honorario de FRAY MOCHO, se descolgó a nuestro convento el viernes de la semana última a eso de las diez de la mañana. Previo un *pouco of charla con mister Poupoff*—¡estos aliados son tremendos!—don Kimball depositó su pipa y *un nouvela of Rudyard Kliping* sobre mi mesa de trabajo, para seguidamente inquirir:

—*¿Qué programesión tine usté por the hore almuerzo?... ¿Se puede sabe?...*

—El de siempre, camarada. Almorzaré en uno de los "cólicos" de la recoba de la calle Victoria. Total: un "duro". Programa económico y de tiro rápido—contesté.

—*Deje the "cóulico" pour otra día. Mi invite a usté a coumer arroz con palito. ¡The great programésion!*

—¿Arroz con palitos?... ¡Me suscribo!

—*¡Very well, entounces! Será un great and nouvedoso "plat du jour" pour usté.*

—Sin vuelta, mister Kimball. ¿En la Boca es la cosa?

—*¡Nou Bouca of Riachuele, nou!*

—¿En Barracas?

—*¡Tampouco Baracas! The programésión of arroz con palito, tine lugar a mediadía a bourdo of the japan vapour "Kasato Marú", amarade in the séccion une of dársena nourte. Mi estar very great amique de mister Braisted, subgerente of the "American Trading Co.", casa qui tine the representésion of the "Osaka Shosen Kaisha" in Buenos Aires. Coumo mister Braisted estar yanqui, mi estar inglés y vapour estár japan, usté countrende que se trate of un soule familia, familia the aliadófilios pour otra parte. ¡Ouh, sí, camarade! Semana entrante United States entra in the baile. ¡Pronto alemanes van sabe the juegue of progamésion que se produce a ellos con entrade the yanquis in the war! ¡Ouh, sí, camarade! Lástime very sensible que mister Poupoff tengue otra programésion pour hoy the mediadía! ¡Mi sentir mouche!*

Don S. Yamane, capitán del "Kasato Marú". — En traje de gala y luciendo las medallas de la guerra ruso-japonesa.

El tirón es largo y las escalas son pocas: Buenos Aires, Capetown, Durban, Singapore y derecho viejo al Japón. Entre Durban (Sud Africa) y Singapore, se emplea tres semanas.

[illegible] Kimball [illegible] "bebestibl[illegible]"...

—[illegible] "[illegible]", *muy dear amaue!*

—¡Mecanudo, Kimbail! ¿Buenos [illegible]llos?...

—*[illegible] nou [illegible] partidario the [illegible] cerveza in coumidas. Cuando the japoneses "tiren the house por the ventana", entounces [illegible] hasta the poustre.*



Don Ignacio Orzali, uno de los más caracterizados portaestandartes del "germanofilismo criollo", también mojó en el programa "de palito". Hombre de óptimo diente, con todo fervor y santa unción se apuntó a tres platos de arroz, record que Budha sin duda alguna miró con sus buenos ojos de aliadófilo tolerante.



A bordo del "Kasato Marú", el viernes de la semana anterior.—Mr. H. E. Braisted, subgerente de la "American Trading C.º" (agente en ésta de la "Osaka Shosen Kaisha") y el capitán Yamane, comiendo arroz con palitos.

hacen suena the estampido of champaña. ¡Mete tátón! ¡Dure and parcja! ¡Ouh, sí, camarade! Mi parece que hoy estaremos of champana—¡nou "bou-



Don Saichi Jino, contador-intérprete del "Kasato Marú", al pie de la bandera del Sol Naciente.



Durante el almuerzo ofrecido por la "Osaka Shosen Kaisha" a los representantes de los diarios y revistas porteños.

lita", nou!—of punta the rabo of almuerzo.

—Y la "pescamos" Kimball...

—*¡Nou sea "otarie" camarade! ¿Usté nou sabe que una "peloude" más, nada importa the mundo?... Cuando mi pasé tres years in the Japan, in una puerto cerca the Nagasaki, coumo ripresentante un house carbonera, mi la "piloudiaba" que daba the fiebre tifus. ¡Great país, Japan! ¡Ouh, sí! Vapour "Kasato Marú" antes estaba otro bandera.*

—¿China?

—*¡Nou, chinese, nou! Bandera rusa. Japoneses toman él cuando quera. Déspues cambian the nombre. El compania "Osaka Shosen Kaisha" esta un very fuerte compania. ¡Mecanude! ¡Of "linea", che, camerade!*

Félix LIMA.



Los residentes japoneses obsequiaron con un banquete al capitán y oficiales del "Kasato Marú", el 30 del mes ppdo., en el restaurant Julien.—La concurrencia.

EL SUEÑO DE NINÓN

Las diez, anunciadas por el repiqueteo monótono de las campanas de la iglesia cercana, hicieron ,temblar a Marta.

Era cierto, pues. Al sucesivo encadenamiento de desdichas que agobiaban su existencia debía agregarse este otro eslabón, no por cierto el último, pero sí terrible.

Acosada por la desesperación, se desencadenaba en ella una tempestad de pensamientos. Ana lloraba, sentía como si la cabeza le fuera a estallar.

Un ligero grito la hizo correr hacia el lecho donde por la noche reposaba su cansado cuerpo de pobre y miserable obrera. Tomó en sus brazos al pequeño, su hijo, lo besó con pasión; mas, como las caricias no resuelven las cuestiones apremiantes de la vida, el pobre niño gemía desesperadamente, lacerando más aún el alma buena de Ana.

El niño lloraba sin cesar. Ana hubiera querido arrancarse el seno — fuente de vida — que las privaciones habían rendido estéril para su pobre hijo.

Se dejó caer abatida sobre una silla, y en tropel acudieron a su imaginación pensamientos incoherentes. Los recuerdos dolorosos de su vida, junto con la idea de sentirse hermosa, la torturaban...

Pero, ¿por qué sufrir? ¡Qué tontuela! ¡Cuántas veces le dijeron que su belleza bien valía una fortuna!

¿Y su hijo?...

Volvían con insistencia a su memoria las horas tristes de su existencia. Veía el pueblito donde naciera, recordaba la infancia, el único período feliz de su vida. Ella tuvo una muñeca que le regaló un señor que todos los años visitaba su pueblo.

¡Cómo había amado esa muñeca de ojos negros, grandes como los suyos, y de cabellos hermosos que le caían sobre las espaldas en pequeños rizos de oro!

En las horas libres de la labor de la escuela, sentada con sus amiguitas en las toscas del camino, jugando a las mamás hacía, con la aguja de tejer, calcetines y batitas para ella!

¡Y ahora para su muñeca de carne y hueso se debatía en una desesperante impotencia!

Sonaron de nuevo las campanas de la iglesia, anunciando una hora más en su vida de desdichas.

Ana se levantó como si obrara automáticamente. Deshizo su peinado humilde y se miró en el espejo. ¡Su hermosa cabellera dorada la cubría como un manto.

Sí, era hermosa, se lo habían dicho muchos... Más hermosa que Ninón, la bailarina. ¿Cómo no se diera cuenta antes?

Pero, no. Ella era buena. Antes lo otro: abandonar a su hijo, ir a la fábrica.

¡La fábrica! ¿Estaba más segura allí? ¿No la habían echado por "buena" de la última?

—¡No, no! No quiero, antes lo otro... Se dirigió a un baúl, sacó unos trapos viejos y envolvió a su hijo. Destacó de su cuello una cadenita, recuerdo de su madre muerta, se la colocó a su pequeño y, tomándolo en los brazos, bajó precipitadamente la escalera.

Era una noche obscura, fría. Ana sintió miedo. Corría, corría como una loca. Escapaba como si todos los genios del mal la persiguieran.

En un callejón acortó el paso y, como una sombra, agarrándose a las paredes, se detuvo delante de una lujosa casa. Ana miró a su alrededor y ¡oh asombro! le pareció tan conocido aquel palacio...

¡Pero qué torpe era! En aquella casa habitaba Ninón. Y ¿quién era Ninón? ¿Acaso la conocía?

Besó con pasión a su hijo, como si quisiera transfundirla su alma. Luego, bruscamente, lo dejó en el umbral del palacio; le arregló los harapos para preservarlo del frío y lo besó de nuevo.

Hizo un último, grande, esfuerzo, y torturada, obsesionada por la idea de arrepentirse, apuró el paso con dirección a su casa.

¡Cómo le parecía largo aquel camino! Hacía rato que corría y aún no le era posible llegar; parecíale que a medida que ella avanzara su casa se alejara más y más.

Vió un vigilante y se asustó. Quiso acelerar su carrera, tropezó y cayó.

. . . .



Ninón había despertado.

Su primer impulso, después de aquella pesadilla horrible, fué el de abrazar, besar, cerciorarse si su hijo estaba allí.

Sí, estaba allí, oprimido contra su pecho, estrechado por sus brazos de alabastro. Así estuvo largo rato, estrechándolo más y más, como si temiera se lo fueran a arrebatar.

La doncella entró para llevarse el niño. Ninón se lo impidió.

—Hoy no te lo llevas. No bajaré ni estoy para nadie. Ensayaré en mi alcoba.

El niño comenzó a llorar. Ninón bajó del lecho, y, sin pensar en otra cosa que no fuera su hijo, quiso distraerlo bailando la danza exótica que le había de servir para su debuto.

Allí, en su regia alcoba, escuchando los sones de músicas imaginarias, Ninón bailó: bailó como jamás para nadie lo habría de hacer, porque mirándole regocijado, estaba lo único que la hacía feliz porque era un jirón de su pasado bueno de muchacha ingenua.

Y bailaba ligero, muy ligero, como cuando escapara en su horrible pesadilla de hacía un poco.

El sol que, penetrando por las ventanas, acariciaba sus blancas y triunfales carnes, reflejó en sus gruesas y abundantes gotas de llanto los colores del arco iris.

Y lloraba, bailando, enternecida para ese hijo que no era el hijo de Ninón, sino de Ana, la buena, la ingenua chica que con sus penas pusiera siempre una nota de tristeza en el alegre bullicio de sus compañeras de labor, allá en el rincón de la fábrica de tejidos.

Carolina MUZILLI.

Dib. de Macaya.

De Cacheuta.—Excursión á Puente del Inca



Los madrugadores esperando la llegada de los demás excursionistas para emprender la marcha.



En Zanjón Amarillo.



Un momento de descanso junto al lago Los Horcones.



Hacia las cumbres.

De esta excursión participaron las familias Llavallol de Roca, Gallardo, Astengo de Areco, Quintana de Santamarina, Real de Anzúa de Ezcurra, Lloveras, Yáñez, Videla Dorna, Saavedra, Lobos, Becú y muchas otras.

Necrología



Señora María Isabel Zambonini de Rolón



Señor Pedro Luro Roca



Doctor Victoriano E. Montes

El 20 del mes ppdo. falleció en forma inesperada la señora Zambonini de Rolón, virtuosa y estimada dama de nuestra sociedad. Su prematura desaparición es el triste corolario de una existencia que evidenció singulares condiciones de hermoso carácter e inquebrantable fe cristiana. El sepelio dió motivo a una elocuente manifestación de duelo.

A los veintiún años de edad, ha fallecido el señor Pedro Luro Roca, causando su sensible y prematura desaparición un intenso sentimiento de dolor entre todos cuantos conocieron las excelencias de su espíritu fino, amable y altamente cultivado.

Congreso de ferroviarios

Entre los diversos asuntos tratados por este congreso durante los varios días en que se reunió, uno de los más interesantes fué el de la unidad ferroviaria que se perseguía con la unificación de la sociedad La Fraternidad y la Federación Obrera Ferrocarrilera, punto éste que, aceptado en principio, quedó a estudio, para ser decidido en un próximo congreso.



Vista parcial del congreso, en la sesión del 29 del mes último.

La paz alemana vista en los Estados Unidos



—Te ofrezco la paz...

(De "St. Louis Post-Dispatch")

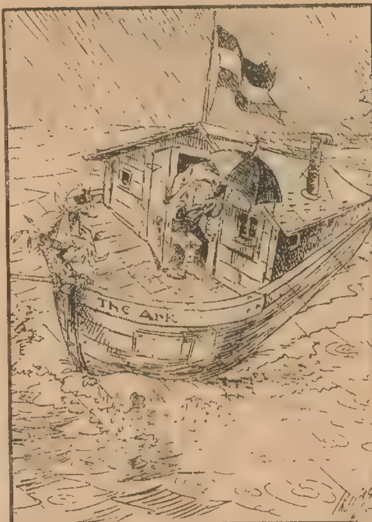
Como una estrella errante pasó por el cielo de tormenta de este tiempo la propuesta de paz de Alemania. Ninguna iniciativa de tanta transcendencia tuvo jamás, como ella, vida más breve, destino más fugaz. Resplandeció de súbito con generoso brillo; a las pocas horas no más se apagaba; y hoy, está olvidada. Fuera de Alemania apenas si se la usa ya como cansado recurso argumentativo. Sólo en el imperio parece conservar todavía alguna virtud estimulante, alguna eficacia para convencer de sus buenas intenciones a los mismos que la propusieron. "De uso interno" debieron rotularla.

Haya sido esa propuesta expresión de noble y sincero anhelo, como la prensa germanista sostuvo,—sin mucha insistencia, por otra parte,—o haya sido en su santa actitud semejante a la mántide, el bichito de Dios, que parece estar orando piadosamente, mientras acecha la presa, la verdad es juzgaron generalmente los apasionados, o, si se quiere, los que no olvidan. A los indiferentes pareció raro que Alemania, proclamándose victoriosa, propusiera la misma paz que pudo tener, sin dolores de cabeza, antes de la guerra... El gesto fué bello, pero ¿todo lo bello es bueno? Y el mundo tiene ahora una sed infinita de bondad, una enorme necesidad de buenos sentimientos. Así lo ha preparado la desgracia en poco tiempo. Pero también la desgracia, venida en parte de largos engaños, de imprudentes reposos en la fe de las declaraciones oficiales, le ha aguzado el recelo, le ha agilitado la desconfianza, a tal punto que ya ni siquiera le convence lo que ve, y sólo abre crédito al porvenir.



—¡La "estrafiaron". (Alusión al "Gott "straffe" England".)
(De "St. Louis Post-Dispatch")

Si esta vez Alemania fué sincera, es de lamentar que haya perdido en vago la aparatosa propuesta. Quién sabe de quién es la culpa; pero había una vez un chicuelo que gritaba: "¡Viene el lobo!". Corrían en su ayuda los vecinos, y llegados a él, el pillo se golpeaba la boca, triunfalmente burlón. Claro: no había por allí lobo alguno. Al día si-



—"Y Noé tuvo que enviar tres veces la paloma, antes de que volviese con el gajo de olivo."
(De "Des Moines Register").

que fué recibida por todo el mundo con singular desconfianza. Ni los pacifistas se hicieron eco de ella.

Como maniobra de escondidos fines la



—¿Será real?

(De "Philadelphia Record")



Los neutrales.—Nadie lo quiere. ¿Y ahora qué hacemos con esto?
(De "Columbus Dispatch")



—¡Sea la paz!
(De "Columbus Dispatch")



—Con ese traje, no.
(De "New York World")

guiente otra vez: "¡Viene el lobo!" y corrieron los vecinos y de nuevo volvieron engañados. Por tercera vez gritó: "¡El lobo!", pero entonces ninguno acudió al llamamiento, por no ser burlado. Pero esta tercera vez el lobo había venido de veras y se comió al muchacho.

Copia hasta cierto punto fiel del efecto producido en la opinión pública de los países neutrales por la propuesta de paz de Alemania, es la que trasciende de estas caricaturas que publicamos, tomadas al azar de revistas y diarios norteamericanos, donde, como se sabe, la causa de los imperios centrales contó siempre con sobrados baluartes. Resumiendo llanamente, todas ellas parecen querer decir que esa encantadora aureola de santidad que ilumina la cabeza beatífica del kaiser ofreciendo la paz, es simplemente un pedazo de lata, atado al casco prusiano con cinta de hilera e iluminado a ratitos por una lamparita eléctrica, cuyas pilas están dentro del supradicho casco.

Stone CROSS.



—¿Qué habrá dentro del paquetito?
(De "Cleveland Plain Dealer")



La puerta cerrada.
(De "Brookling Eagle")



¡La paz, al fin!
(De "New York Evening World")

Retratos de actualidad



Dr. José de Apellániz.



Sr. Enrique Santamarina.

Nombrados recientemente directores del Banco de la Nación Argentina.



Sr. Sergio M. Piñero.

El viernes de la semana pasada, en la Facultad de Ciencias Económicas efectuó la inauguración de su curso el consejero y profesor de la misma, señor Sergio M. Piñero, disertando sobre la influencia de la guerra europea en la banca mundial.

Con acopio de detalles realmente interesantes, y revelando a cada instante el dominio que tenía de la ardua materia, el profesor Piñero disertó largo rato con evidente beneplácito del auditorio formado por prestigiosas personalidades de la alta banca y el comercio.

MENÚS DE VIGILIA



P. Garrutti, jefe de cocina del Plaza Hotel.

A medida que pasa el tiempo el hombre se adapta mejor a las circunstancias, sacando de ellas el mayor partido posible. Así, si en el pasado las fiestas se resolvían en manifestaciones religiosas, en su mayor parte; en el presente se resuelven por el lado absolutamente práctico de comer bien. La vigilia, que debió ser motivo de hondas cavilaciones estomacales, aguzó el ingenio culinario, dándonos la forma de quedar bien con Dios y mucho mejor con el cuerpo. Los cocineros, verdaderos dioses del siglo, nos brindan sus ideas. Prestémosles atención, que ello no será en contra de S. M. el aparato digestivo. He aquí algunas recetas:

MENÚ

Melón

Croute au pôt

Filets de soles Cardinal

Aspics de sarcelle truffées

Rouennais a la presse

Salade de fonds d'artichauts

Petits-pois nouveaux

Parfait au Moka

Friandises

Menú de Garrutti.



Alejo Barros, del Hotel Comercio Larre.

MENÚ

Mayonesa de langostas

Juliana a la Querejeta

Besugo a la vasca

Bacalao al ajo arriero

Caracoles a la Menchaca

Empanadas de vigilia

Panaché de legumbres

Ensaladas

Gateau Imizcoz

Frutas surtidas

Menú de Barros.



C. Cheilan, del Majestic Hotel.

MENÚ

Paté-froid d'anguille

Parisien

Filet de pejerrey Romaine

Oeufs pochés Georgette

Epigramme de Turbot aux pointes d'asperges

Sarcelle rôtie au jus d'orange

Cèpes sautées bordelaise

Timbale Lyonnaise

Fruits assortis

Menú de Cheilan.

DEL "PLAZA"

Nueces a la Breaux

Saltado, servir en un cascarón de medio fondo. Julienne de apio, "croquettes" de foie gras y "marrons glacés".

Paupiettes de pejerrey monségneur

En un fondo de hortalizas, rellenos de purée de lechuguitas salsa "bercy" y hielo.

DEL "SAVOY"

Crema de langostinos

Se eligen buenos langostinos, se les limpia bien y se los salta en manteca; sazonar con sal, pimienta, cebolla picada y zanahorias en pequeñas rodajas. Mojar en un medio litro de vino Madeira y cuando está reducido a tres cuartas partes agregar crema doble. Se deja cocer un cuarto de hora y después se sacan las langostas, reduciendo un poco de la salsa y agregando dos yemas. Se pasa la salsa y se mezcla con las langostas.

DEL "MAJESTIC"

Huevos estrellados Georgette

Cocinar, en un horno, papas de Mar del Plata. Ponerles en el interior un poco de salsa de crema y un huevo estrellado. Cubrirla con la misma salsa de crema a la que se agregará un poco de manteca de "crevette" (color rosado, llamada salsa natural). Se cubre la papa con la parte quitada para rellenar el interior y se sirve caliente.

DEL "SPORTMAN"

Langosta Newburg

Cocer la langosta en un caldo. Una vez cocida, se la abre en dos, sacándole la carne. Preparar aparte una tortilla de "échalotte", revolver una vez con manteca y echar la langosta cortada en escalopes, agregando hongos, un poco de crema y sazonarlo todo. Colocarlo luego en dos cascarones de la langosta, con un poco de queso rallado y haciéndole una costra de pan rallado. Se sirve caliente con las carnes de trufas picadas.

DEL "ESPAÑA"

Duraznos a la Bella Otero

Se pelan diez lindos duraznos, a los cuales se les quita el carozo, colocando en su lugar, crema al "praliné".

Hecho esto se colocan en una tortera, envueltos en un papel satinado y untado con aceite de almendras. Se cuecen al horno y se sirven en copas cubiertos con una capa de jalea de membrillo, adornando el borde con un cordón de crema "chantilly" y granos de almendras pralinadas.

Pastelitos fritos, a la capuchina

Se extiende sobre una mesa una hoja fina de pasta de "brioche" preparada con un tercio menos de manteca que de costumbre.

Se corta, con un ancho de cinco centímetros, dos docenas de tiras; se guarnece la mitad con una cucharada cada una de un relleno compuesto de queso Gruyère, cortado en cuadraditos, mezclado con bechamel. Se cubren los bordes con huevo y se cubren con las otras tiras. Se colocan sobre una servilleta pulverizada con harina y puestos en lugar templado a levar durante una hora; se fríen luego a fuego suave, secándolos bien antes de servirlos.

DEL "COMERCIO LARRE"

El siguiente es un plato perfectamente vasco, por el nombre y el origen.

Besugo a la vasca

Abrir el besugo por el medio, ponerle sal y pimienta. Rebozarlo en harina y aceite y cocerlo a la parrilla. Colocarlo en la fuente y echarle encima un poco de vinagre y aceite hecho hervir en una sartén, con rebanadas de ajo y algunas hojas de laurel.

EL DE "FRAY MOCHO"

Nosotros también tenemos nuestro "chef", el cual, aunque de "incógnito" brinda a nuestros lectores una receta fácil de hacer y sumamente agradable:

Budín de espinacas

Lave, limpie, cocine doce atados de espinacas; escurra, exprima, pique muy finas. Caliente en la sartén dos cucharadas de manteca, dos de aceite, fines herbes; dore, mezcle tres o cuatro cucharadas de harina, un vaso de leche, las espinacas, un poquito de moscada, sal, pimienta, una cucharadita de azúcar. Deje enfriar; mezcle tres huevos, un poco de queso rallado; cocine al baño María en un molde untado con manteca y empolvado con pan rallado, una hora. Sirva con una salsa y huevos cocidos alrededor.



Carlos Zingg, del Savoy.

MENÚ

Petits-patés de Grenouilles

Crême de Potiron Ménagère

Brotola Richelieu

Salmis de sarcelle Royal

Ecaoloppe de langoustine parisienne

Asperges au parmesan

Ananas Bébé Rose

Gateaux Bergère

Menú de Zingg.



Los cocineros del España, con el "principista" Spriano al frente.



M. Huste, del Sporstman.

MENÚ

Sopa de Prelados

Pastelitos fritos a la Capuchina

Salmón fresco en su trono

Carbonada Fray Mocho

Costillas de pacú doradas con puré de tomate

Timbal de macarrones con trufas blancas

Anchoa resca a la grilla, salsa al limón

Flan de espinacas

Santorta Don Hipólito

Duraznos a la bella Otero

Menú de Spriano.

Como acontece todos los años, los almacenes, despensas y todo negocio de comestibles, han abarrotado las vidrieras y demás sitios visibles del local con todo cuanto artículo se aproxima poco o mucho a los que se estilan en los días de vigilia y por sobre empanadas de estopa y porotos y garbanzos agorgojados, impera hierático e impasible el bacalao..

MENÚ

Mimphes Bailerine

Crême Bagration

Miniature de pejerrey a la Murat

Brandade de morue Benedictine

Langouste du Chili New-bourg

Asperges sauçe Vierge

Charlotte St. Marçeaux

Menú de Huste.

Pero, so pretexto de la guerra, el tradicional bacalao ha ascendido a la categoría de cosas imposibles y ahora su predominio corre peligro, pues la supremacía sostenida durante inmemoriales años está por derrumbarse ¡oh modernas democracias! porque ha empezado a reemplazarlo la corvina salada, que si no es bacalao, lo parece: con la ventaja de ser más barata.



Fermín Milesi, del Rebecchino.

MENÚ

Filettini di alici

Zuppa alla modenese

Tottanetti alla fiorentina

Fritto di semola alla signorile

Ceci al Zemino

Sfogliatelle di aragosta

Dolce: Pasta Margherita

Insalata di frutta

Menú de Milesi





EL HILO DE ORO

Versos de la emoción, vivo enjambre sonoro,
versos de la emoción hilan el hilo de oro.

Y el hilo de oro mana como esa linfa pura
que simplifica el fosco fasto de una espesura,
donde parece que algo duro y cruel se fragua
y sólo hay la sencilla bondad de un charco de agua,
del agua milenaria, alma azul de las grutas,
que sonríe a través de sus barbas hirsutas.

Versos de la emoción, vivo enjambre sonoro,
versos de la emoción hilan el hilo de oro.

Y el hilo de oro pende del infinito abstracto
y ni aun a ras de tierra tiene término exacto,
porque como es el eje del corazón del mundo
la muerte le desplaza su ignorado profundo
para que exceda siempre nuestro escaso jardín
y no tenga en la vida ni principio ni fin.

Versos de la emoción, vivo enjambre sonoro,
versos de la emoción hilan el hilo de oro.

Y el hilo de oro teje sus marañas sutiles
por las sendas rurales y las calles civiles,
tentaculares redes tienden trampas o abrigos
donde a todos cobijan, príncipes y mendigos,
para mostrarnos luego las sigilosas huellas
del camino irreal que sube a las estrellas.

Versos de la emoción, vivo enjambre sonoro,
versos de la emoción hilan el hilo de oro.

Y el hilo de oro ensarta las lunas del lunario,
las hojas enigmáticas del árbol calendario,
la rueda de las horas que mueve nuestra vida,
las alas de la alondra que en la esperanza anida,
las notas adventicias de la eterna canción
y el corazón que sueña con otro corazón.

Versos de la emoción, vivo enjambre sonoro,
versos de la emoción hilan el hilo de oro

Y el hilo de oro vibra dentro de toda cosa,
nos une a la distancia con la estrella y la rosa,
nos guía por el mundo, ciegos e ilusionados,
nos hace carne viva los absurdos soñados,
da la sonrisa, el éxtasis, la bondad, el decoro,
la fuerza que renueva y el gozo que persiste...

—Pero, ¿cómo es, poeta, dónde está el hilo de oro?
—Yo sólo sé, señora, que estoy cansado y triste.

Dib. de Bolín.

José MARTINEZ JEREZ.

Cristo

La voz de la esperanza
canta en el corazón eternamente;
el alma humana sin cesar la escucha,
el hombre entre sus lágrimas la siente,
y desde el polvo en que su vida lucha
alza al Cielo la frente
buscando al Dios que en su ideal alcanza:—
¡la voz de la esperanza
canta en el corazón eternamente!

¿Qué ha sido en el pasado
la palabra sublime
del Profeta inspirado?...
Fué la voz de Dios mismo,
la fe que de la duda le redime,
la fe que arrulla su insaciable anhelo,
la fe que le sonríe en el abismo
y levanta su espíritu hasta el cielo.
Era el fulgor de la celeste llama
que guía al hombre a su inmortal destino;
era la voz que sin cesar le llama
a su origen divino.

Era la fuerza de la ley eterna
que el espíritu absorbe
buscando la verdad en su embeleso:
era el fatal principio que gobierna
la armonía del Orbe:
¡era la ley divina del Progreso!

Y aquella voz clamaba
cuando el mundo pagano
bajo la infame esclavitud gemía,
y cuando el alma del linaje humano
al César en los templos adoraba
y en la insolente crápula rodaba
al último estertor de la agonía...

En el dolor profundo,
en la más negra noche de su suerte,
sin Dios, sin fe, sin esperanza el mundo
caminaba a la muerte.
Entonces sobre el duelo
de aquel pasado que la historia aterra,
rasgó el Señor la bóveda del Cielo
y alzó el Cristo en la tierra.

....

Su palabra divina
reveló al Dios que la razón no alcanza,
estremeciendo al mundo de esperanza
con la eterna moral de su doctrina.
Las sombras a su luz se anonadaron,
los pueblos a su voz se conmovieron;
los Césares temblaron;
los dioses del Olimpo vacilaron
y de su roto pedestal cayeron.

Entonces desde el fondo del abismo
donde la antigua sociedad lloraba
hundida en el espanto,
bajo el pie del sangriento paganismo
que al hombre con la fiera nivelaba,
alzó la libertad su primer canto.
Y el corazón humano
templado al tono del amor profundo
que por la ajena desventura gime,
gritó: ¡el honbre es mi hermano!,
¡y de ese grito de pasión sublime
surgió por fin la redención del mundo!

¿Qué importa el eslabón de la cadena
cuando en el alma la esperanza canta?
¿Qué le importa a la carne su gangrena
cuando hasta Dios la mente se levanta?
¿Qué importan ya las lágrimas del suelo
si en la inmortalidad la fe se encierra?...
¡Lo que le importa al esplendor del cielo
la pasajera noche de la tierra!

Así a la luz de la verdad cristiana
fué a hundirse en el abismo



la abyección del sangriento paganismo
que degradaba la conciencia humana.

Así rodó a la muerte
la esclavitud del hombre:
así el amor fecundo,
bálsamo de la pena y la desgracia,
del alma humana niveló la suerte:
así el primer abrazo sobre el mundo
fué el ley de la eterna democracia.

Así la humanidad fué redimida
al descorrer el velo
de la verdad donde el Creador se encierra;
así al surgir el Cristo de la tierra,
en la fuente del cielo
inundó la esperanza de la vida.

Así ya para siempre en el camino
de la humana existencia
la voz de la conciencia
fué el propio juez de su inmortal destino.

Así surgió de la verdad divina
la religión eterna
que la ley de los átomos gobierna
y el alma de los hombres ilumina.
La religión eterna que domina
la creación soberana
en todo astro del cielo, en toda estrella
donde estampe su huella
la criatura humana.

Así del Cristo el último lamento
que llevó a Dios la redención del hombre
desde la infame Cruz de su tormento,
selló la abnegación de su doctrina:
y así al amparo de su Cruz sagrada
la humanidad salvada
al resplandor de la verdad camina...
Al resplandor del corazón cristiano
que al calor de su luz alzó el portento
del pueblo americano,
con la eterna igualdad por fundamento
y la Biblia en la mano.

....

Sube a la Cruz del Salvador del mundo,
miserable gusano de la tierra,
que en tu orgullo profundo
la estirpe buscas que su sangre encierra.
Sube a la Cruz que el Gólgota domina,
redime al hombre con la fe cristiana,
y allí sabrás si su alma era divina
entre los hijos de la raza humana.
Allá cuelga en su Cruz y abre los brazos
a la salvaje ingratitud del hombre
que repartió su túnica en pedazos
empapada en la sangre de su herida:
del hombre mismo a cuya triste suerte,
al recibir la muerte
abrió las puertas de la eterna vida.

....

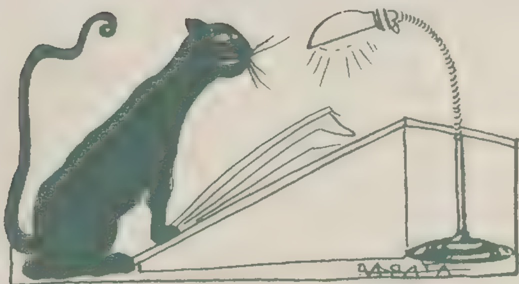
Cuando el alma inspirada
se hunde en la nebulosa de la historia
y asiste al nacimiento de su gloria
de entre la humanidad despedazada;—
cuando la mente que la ciencia absorbe
recorriendo los ámbitos del Orbe
sólo halla eterno del Creador el rastro
y eterna la verdad de tu doctrina,
siente, Jesús, que tu alma como un astro
era un alma divina.

El labio que te niega
no templará su sed en la esperanza,
porque ella sola llega
donde la luz de la razón no alcanza.

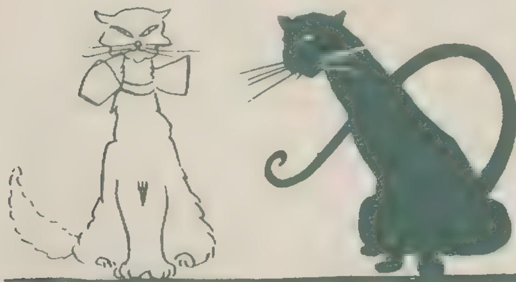
Ricardo GUTIÉRREZ.

Dib. de Hohmann.

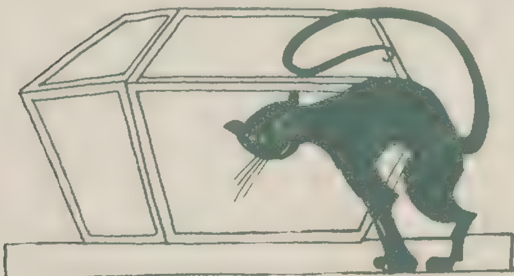
CARTA DE UN MININO



"Señor Fulano de Tal:
¡O me publica esta carta,
o una centella me parta
si no va usté al hospital!
¡Crea, estoy tan iracundo
con las macanas que leo,
que me muerdo de deseo
de arañar a todo el mundo!
Con el mayor desparpajo
respecto a mí se desbarra
y me hacen servir de farra
como servía Gramajo.



¿Y todo por qué, señor?
Porque soy un pobre gato
y tengo algún arrebato
en mis escenas de amor.
Mas, si yo doy alaridos
y rasguño en mis quereres,
¿no hacen igual las mujeres
al pelear con sus maridos?
Personas poco entendidas
también han dado en decir
que uso "un diablesco elixir"
para gozar "siete vidas";
y eso es un gran desatino
ya que, sin menjurjes tales,



hay quienes son inmortales,
ejemplo: Don Victorino.
Tampoco juzgo leal
que aun el Cao de más flema
me tome a mí por emblema
del chanchullo electoral,
pues sabe hasta el más bendito
que yo, aun siendo tan artero,
junto de un politiquero
soy un cándido angelito.
¿No es, señor, una maldad
que así me llenen de errores,
cuando tan grandes favores
le presto a la humanidad?
Dígame, ¿qué otra "criatura"
existe en la creación
que dé más contribución
que yo a la literatura?
Y en mis fingidos agobios
con mis "run-runes" parejos,
¿no hago dormir a los viejos
para que "afilen" los novios?
De los nenes más gritones,
¿no acallo la batahola



ofreciéndoles la cola
para que me den tirones?
¿No soy yo con mis trompetas
quien, chillando en los desvanes,
tengo alertas a los canes
y jeringo a los poetas?
Y si amaran más mis dones,
¿se perdiera tanto queso?
Y en la Aduana y el Congreso,
¿habría tantos ratones?
Ya ve que mis gaterías
son de suma utilidad,



y hace mal la humanidad
pagarme con "perrerías".
Conque haga usté en esto luz
y apóyeme con sus cuñas,
si no, tiemble de las uñas
de este airado
Micifuz."

Caros lectores, no extrañen
si esta carta he publicado.
Yo no quiero que me dañen.
¡Cómo que no me he casado
para evitar que me arañen!

D. J. FIRPO GARELLI.

Dib. de Macaya.



FOOTBALL
Inauguración de la temporada

—¿A dónde has estado, muchacho? ¿Te parece que estas son horas de venir a tu casa?

—Pero, mama, si fuí a ver el partido que jugaba el Columbian...

—¡Ah! el "fubol", ¿no? Ya comenzamos otra vez con ese dichoso juego... Si con estos muchachos una no descansa nunca... Mirá, Isidoro... andá, cargá tu hermanita, que yo tengo que hacer... Y aura cuando venga tu padre me la vas a pagar, ¿entendés?

Dicho y hecho. A la noche, cuando el jefe de la familia regresó de su breve paseo dominical, el pibe cobró por haberse ausentado de la casa sin permiso, atraído por el primer match oficial del team de su predilección.

Esta incidencia, con ligeras variantes, se habrá producido el domingo en más de un hogar, porque en todas partes abundan los partidarios del football, quienes con tal de presenciar un partido, no reparan en las consecuencias ulteriores. Es que la inauguración de la temporada revoluciona a más de uno. En primer término los jugadores, principales actores de las escenas que se producen en los fields, son los que más directamente sienten la proximidad de los encuentros oficiales. Las solicitaciones para actuar por un determinado club, hechas en algunos casos en forma tentadora, en esta época en que la crisis hace estragos y los empleos no alcanzan para todos; las novedades sobre asuntos relacionados con el sport, que se comentan noche a noche en el café elegido con ese objeto y también para alacranear; la reorganización de los equipos; la denegación de algunos pases; el sorteo de las canchas, etcétera, hacen que para el footballer no exista paréntesis entre la terminación de la temporada y el comienzo de la siguiente. Y henos aquí que el domingo fué oficialmente inaugurada la de este año, que en el orden cronológico es la vigésimaprimera, aunque no lo parezca. De nuevo está en acción la actividad de dirigentes, jugadores, cronistas, referees y público, puesto que todos ellos tienen su parte en estas cosas. Los domingos y días festivos porteños—como ya ocurrió el primero—volverán a adquirir esas características que momentáneamente habían perdido durante los últimos meses.

A determinadas horas, después de mediodía y al caer la tarde, las estaciones ferroviarias se poblarán de footballers de todas edades, tamaños y condiciones, formando, va-



Vanini, Polimeni y Garat, de Porteño, entrenándose en una carrera alrededor del field. El tiempo marcado no supera al de las Olimpiadas de Estocolmo, pero el caso es dar movilidad a las piernas.



Juan José Rithner, el conocido guardavalla internacional, dirige el entrenamiento del arquero de Porteño primera, O. Vanini.



El sábado por la noche. Polimeni prepara su valija.—No me falta nada: la camiseta, los botines, las medias, los pantalones, las vendas. ¡Con tal que mañana nos vaya bien!



Llegando al field. Valija en mano, Poli franquea triunfalmente la puerta de entrada y se dirige al vestuario.—"Creo que no llego tarde. Faltan todavía diez minutos..."



Una operación previa muy necesaria y oportuna. Asegurando bien el vendaje se corre menos peligro, aunque en estos tiempos harían falta tobilleras de acero...



—Vamos, hombre, apúrese; ya va a empezar el partido—grita Vanini mientras Manuel López, canchero del Porteño la procede de puro inflador.
—¡Tanto trabajo para que después se diviertan a patadas los señoritos, con este balón!...

lija en mano, una verdadera legión, un contingente, que no suelen mirar con muy buenos ojos ni los guardas de trenes y tranvías, ni los agentes policiales, quizá porque una de las ventajas del "popular deporte" —vaya una vez más la frasecita—es la de molestar a los que no comulgan con él ni dentro, ni mucho menos fuera del field...

Cerca de las canchas de juego, custodiadas casi todas por hombres del escuadrón de seguridad, aparecerá la típica muchedumbre de muchachos estratégicamente ubicados para ver de ojito, aprovechando para ello en todo lo posible, las deficiencias de ciertos fields en los cuales—como ocurre con los espectáculos de aviación—ven mejor los que se encuentran fuera del local que los que han pagado su entrada. Y de ese grupo de muchachos que conocen de memoria el nombre y la historia de cada uno de los jugadores, cuando aparece uno de éstos, se adelanta uno, o se adelantan muchos—que es lo más común—para rodear al "crack", observarlo de cerca, palmearlo y pedirle la valija para asegurar "la colada", hasta que "el del escuadrón", por lo general un pampa de esos que aguantan pocas pulgas, hace que su caballo se abalance sobre el núcleo de pibes que obstaculizan la marcha del "campeón", y los desparrame en medio de protestas más enérgicas y subidas de tono, cuanto a mayor distancia se encuentre el representante de la autoridad.





—No hay que descuidar la toilette. Un hombre bien peinado lleva a su favor el 50 por ciento, y como a los partidos de football asisten chicas...



En los fields es donde más se alacranea. Custo da lectura a un sabroso comentario semanal de los entretelones del football, y Carlini, Vivaldo, Rebollo, Florentino y compañía, se interesan igualmente en el tema tratado por el articulista.

Luis M. Custo, de Gimansia y Esgrima, extiende "la millonaria" sobre la planilla de resultados. Ernesto Carlini, guardavalla de Estudiantes, primera división, espera turno, y el referee Langhenheim "fiscaliza el acto".



Aprovechando los pocos minutos del descanso reglamentario. Carlini, Custo, Vivaldo, Rebollo y Georgetti, a la espera de que el silbato del referee los llame de nuevo a la lucha.

Y entra el jugador a la casilla y lo que más le preocupa de su vestimenta es el vendaje, que habrá de evitarle malos ratos si el partido es bravo o si no lo es... Mientras tanto, en el field del club local—cualquiera que él sea—todo es actividad, de lo cual el canchero podrá dar muy buenos informes. Hay que inflar la pelota, suministrar toallas a los componentes de los dos teams, y correr de un lado para otro sin descansar un instante hasta que la cancha quede desierta.

ANATOLE.



La popularidad de dos "craks": Vivaldo, de Racing, y Florentino, de Argentino de Quilmes. Rodeados por entusiasta piberío.
—Manyá ese de la camiseta a rayas; juega de "jalba".
—¿Quién de "jalba"? ¡Si es "forval" del Racing...

¡Pobre pajarito!



— No puede embarcar esas bolsas. Está prohibida la exportación de trigo.
— ¡Pero si es para que coma este renegrido durante el viaje!

Dib. de Cao.

Homenaje a la revolución rusa



Mitin de las colectividades israelita y rusa representadas por las 47 asociaciones radicadas en Buenos Aires, celebrado el domingo último. En la plaza Once formándose la columna.

Notas rosarinas



Banquete ofrecido al gerente de la casa Gath y Chaves, señor Alberto J. Fusi, con motivo de su traslado a esta capital. — La señora María Carreras, que dió un concierto en "El Círculo", con motivo de la inauguración de la nueva temporada del mismo.



Vista de la sala del "Cine Moderno" durante la función efectuada a beneficio del Comité italiano de guerra, con que fué inaugurado el local.



Familias concurrentes al pic-nic realizado el domingo último en la quinta del señor Agustín Mazza, a beneficio del Comité italiano de guerra.

TEATROS



Otto Miguel Cione, autor de "El corazón de la selva".

"El corazón de la selva".

La nueva obra de don Otto Miguel Cione, estrenada por la compañía Pagano-Podestá, tuvo la virtud, rara hoy en el teatro nacional, de hacer que el espectador, llevado por los vaivenes de las escenas que ante él se iban desarrollando, palpitara y se conmoviera de emoción.

Porque en "El corazón de la selva" vibran, incontenidas y estrepitosas, ardientes y pujantes pasiones que se entrechocan y luchan por dominar; amores y ambiciones sentidas sin freno por sujetos rudimentarios, colindantes con el salvaje, trogloditas de la espesura sombría, que se han encontrado en el tranquilo camino de la selva con una mujer extranjera, rara, enigmática, de belleza vampiresca y temperamento apasionado, que ama y sabe hacerse amar con absolutismo esclavizante.

Como no podía dejar de suceder, de acuerdo con tal tipo de obra, en su desenvolvimiento se ofrecen a granel las escenas violentas y las situaciones que llegan casi a ser brutales.



Don Goyo Carbajal (señor Constanzó).



Nuevo.—Escena final de "El corazón de la selva". Miriam (señora Pagano), Gorgonio Carbajal (Sr. Pablo Podestá).



Rudecindo (Sr. Bastardi).

Fundamentalmente distinta "El corazón de la selva" de las obras que en general se dan en nuestro teatro, cabe preguntar cuál es el estilo que merece preferencias, si el vehemente de la producción del señor Cione o el de las demás, que en general no nos dicen nada, no nos presentan un caso o un episodio debidamente definido dentro del convencionalismo teatral.



Segunda escena del II acto. Gorgonio y Montiel (Sr. Fuentes).



Buenos Aires.—Una escena de "Las tarjetas de pésame", de don Alfredo Duhau, estrenada con éxito el 29 del pasado mes por la compañía Muiño-Alippi.

"El caballo de Bastos"

El señor José Antonio Saldías, con buenos éxitos teatrales en su haber, ha demostrado una vez más ser el autor conocedor del público y de sus gustos, a la par que lo suficientemente hábil para aderezar sus producciones según las exigencias del público para que las escribe.

En su nueva obra no hay, en realidad, una trama, ni del conjunto de su trabajo fluye una enseñanza sana, pues si alguna hay es perniciosa e inmoral, en la más sana acepción de la palabra.



Sr. José Antonio Saldías.



Apolo.—"El caballo de Bastos", final del primer acto.

Un hombre joven, alegre y calavera, que se encuentra pobre y enamorado y que busca rehabilitar su situación económica con la inexplicada compra de un caballo de carrera, que gana para su nuevo propietario un gran premio, es, en síntesis, todo el argumento de "El caballo de Bastos".



Escena final de "El caballo de Bastos".—Alico (Sra. Membrives), Teodoro Bastos (Sr. Casaux), Don Lucio (Sr. Mary), Baulito (Sr. Ratti).



Baulito y Justa (Sra. Vargas).





Sr. Julio Escarcela, primer actor del cuadro cómico nacional que ha debutado en el cine Empire. Señora Elvira García, característica.

"Las tarjetas de pésame"

La bonita comedia así titulada, de que es autor el señor Alfredo Duhau, presenta, entre otras, la buena condición de ser fina y sanamente graciosa, desprovista, por suerte, de las rebuscadas relajaciones de lenguaje que tan comunmente nos presentan nuestros autores, más celosos del aplauso inconsciente que del prestigio del teatro y del de su propio nombre. En "Las tarjetas de pésame" están tratados sus personajes, especialmente los de las mujeres que en ella figuran con bastante acierto y delicadeza. Si algo debiera observarse en los lineamientos de la pequeña comedia, es una cierta falta de vigor que la hace demasiado femenina, aun cuando no llega a restar méritos ni belleza a la bonita obra del autor de "La dote".



San Martín.—Final de "La rival de la Barrientos". César (señor A. Podestá), Luisita (Sra. B. Podestá), Doña Juana (Sra. Vidal), Bolognini (Sr. Ballerini).

"La rival de la Barrientos"

El primer ensayo de comedia de tres actos llevado a la escena por don Julio F. Escobar no fué todo lo acertado que se podía esperar de un autor conocedor del teatro y de sus recursos e inconvenientes.

TRASPUNTE.

Dib. de Macaya.

De Alta Gracia



Señorita de Bary.



Señoritas Zeballos y Riera Vives.



Señorita Magdalena Pichat

Esta pintoresca y favorecida localidad de la serranía cordobesa se ha visto este año excepcionalmente concurrida. Al principio no dejó de ser un poderoso inconveniente la prolongada sequía: las montañas, abrasadas por el sol, habían cambiado su verde ropaje por una especie de túnica amarillenta y descolorida; los campos, en enormes extensiones, veíanse sin una mata y por el contrario pelados y polvorientos. Tan pronto como se levantaba el más leve vientito, subían hasta el cielo formidables remolinos de polvo.

Todo esto ha cambiado como por arte de magia. A un chaparrón, ha sucedido una serie, y al cabo de un par de meses el panorama ha sufrido la más absoluta mutación.

Los campos lozanos y verdes, parecen sonreir a las incomparables "mañanas" de las sierras.

La gente se divierte: las excursiones y los paseos se improvisan que es un gusto, y el ánimo y la voluntad corren parejas con respecto a todo lo que signifique solaz y esparcimiento.

Los paseos favoritos en Alta Gracia, ya sea el de los "paredones 1.° y 2.°", como el de la "Bolsa" y el del río Anizacate, son muy frecuentados.

Muchas familias de la "élite" cordobesa, unidas a tantas otras de nuestra capital, fueron obsequiadas hace días con un espléndido pic-nic por el señor gerente del "Sierras Hotel", quien en su afán de hacer agradable la estada de las personas que llegan, no se para en iniciativas, acreditando con ello sus amables deseos y una manera muy práctica de prestigiar el establecimiento cuya dirección se le ha confiado.

Se hacen interesantes partidas de



Sra. de Benedit e hijos.



Sra. de Rodríguez Larreta.



Después del té ofrecido por la señorita Elisa Andrade, al que concurrieron las señoritas Dora Molina, Julia Ferrer, María Luisa Braga, Laura Vadillo, María Isidora Machado y Alicia Schoó.

El paisaje, verdaderamente espléndido, tiene fama de ser uno de los más llamativos de la sierra cordobesa. Un imponente aro de montañas encierra el establecimiento, e infinidad de arroyos y vertientes bajan de la sierra mostrando sus hilos de plata en ebullición.

Con su habitual cortesía, — nota saliente en el señor Andrade, — fueron cumplimentados los visitantes, pasándose horas muy agradables que no han de tardar en repetirse dado el carácter expansivo y hospitalario del aludido caballero.

caza; se improvisan nutridas cabalgatas a las sierras, se concierta alguno que otro noviazgo; poco se habla de política, pero, para no perder la costumbre, algo al fin; se visita las vertientes, los manantiales, y se goza en toda la línea de un clima mil veces admirable.

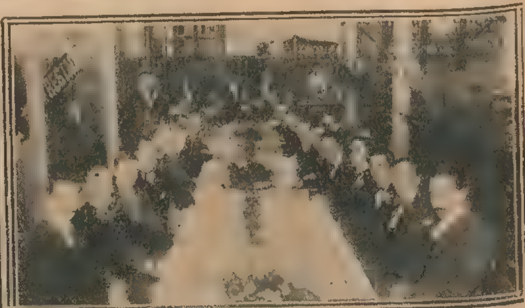
Otra fiesta que congregó a buen número de familias se llevó a cabo la semana pasada en la estancia del señor Carlos Andrade.



Señor Isepponi y el ingeniero Fell, al pie de una cantera del F. C. C. A.

Notas montevideanas





A la izquierda: Lunch servido en el Círculo de la Prensa con motivo de la inauguración del nuevo local. —A la derecha: Banquete ofrecido a los abogados recientemente graduados, señorita Francisca Beterille y señores Oscar Racheti, Gerardo González Rivero, Rodolfo Canabal, Carlos Pitameglio, Enrique Cardoso, Francisco Carbonell y Lorenzo Thierens.



Ganadores de la tercera regata organizada por el Yacht Club Uruguayo.



Grupo de concurrentes a la fiesta a bordo del "18 de Julio".



La tripulación del "Urutaú", ganadora de una de las pruebas.

Las solteronas.



—Vas a tomar una tacita de café con nosotras...

—Gracias. Si ya tomé con leche y pan... Tengo un apetito tremendo por la mañana.

—Si se ve.

Y al tiempo que en un movimiento de confianza Margarita posaba la mano sobre las pulpas de Chelita y hundía los dedos apretando como en la masa lista para ir al horno, añadió tras una palmadita cariñosa:

—¡Qué redonda estás!—y rió con risa complaciente.

También rió Chela y se puso un poco colorada y, quizás algo inquieta, hacía saltar el medalloncito colgado de una delgada cadena pendiente del cuello.

—Pero una tacita, así, solo... Valiente. Nos acompañás.

Y dirigiéndose a la hermana que luchaba obstinadamente en sujetar con un pinche la gorra de crespón sobre la cabeza:

—Apurate, Lucía. Mirá que son las siete y veinte. Esta—aclaró en seguida dirigiéndose a Chela,—es una marmota para caminar.

—¡Hijita!...—se volvió a decir la aludida con voz pausada y doliente.—¡Hija, si apenas puedo con mi alma!

La tarea de tocarse se prolongaba ante el espejito apoyado contra un florero de vidrio sobre el blanco mármol de la cómoda negra.

Lucía estiraba el cuello pellejudo y arrugado, y con los párpados casi cerrados perseguía los detalles borrosos que devolvía a sus ojos cegatones el espejito aquel coquetamente adornado con un moño azul. La dificultad de ver claro provenía también del espejo mismo, opaco, envejecido. Chela pensaba que cada vez que se miró en él sintió un poco de frío: su cara parecía surgir de un pozo negro, empalidecida, sin brillo los ojos, sin color las mejilas, plomizos los labios.

Chela tomó cariñosamente a Lucía por los hombros, la volvió a sí y acomodó la gorra.

—Es que no veo...—dijo aquélla excusándose.

—¡Si no hay mejor espejo que el vidrio de la puerta! Pero es tan presumida mi hermanita, que no quiere que la vean las vecinas ni prenderse un alfiler.

—En cambio vos, por poco te parecés a doña Mariquita.

—¡Jesús! ¡Si vieras Chelita! Es la encargada... Gordota, buena moza. La del comedor.

—Che—interrumpió Lucía en tono de confidencia y como si revelara un pecado mortal—en corsé y enaguas se peina y se empolva...

—Con gran alegría de ese viejo pícaro de don Félix.

—¡Callate, Margarita!

—Es un pícaro el viejo. Es el de la piecita del fondo. Es trabajador pero es pícaro.

—También tiene su historia. Casi todos los que viven en la casa tienen alguna historia triste. Don Félix fué muy rico.

—Sí, muy rico. Tenía una gran librería, encuadernación, imprenta... Pero... ¿no tomás el café? Aquí tenés bizcochos. Los traje para vos. Nosotras no tomamos sino café negro, bebido por la mañana. Es cierto que tu visita nos alegró, y a mí, a lo menos, hasta me abrió el apetito. Tomá...

—Coman, coman ustedes. Me gustaría verla gruesa—eludía Chela.—Coma un bizcochito usted también, Lucía.

—Comemos como pajaritos... Y si no...

—Hoy es un día de fiesta, te aseguro, para nosotras.

—Nadie viene a vernos. Estamos tan solitas... El café, Chela...

Ante la insistencia tuvo que resignarse y sorbió un poco de café. Y no pudo reprimir un gesto de repugnancia.

—¿Qué? ¿No te gusta?—se extrañó Margarita.—Echale más azúcar. Es bueno. Es de tarro...

¡Oh! bien conocía Chela el café aquel "de tarro"... Turbio y con sabor al remedio famoso que ineludiblemente seguía a los atracones de cuando chica. "Aceite castor y jarabe chicoria", pensaba, y de un trago, con los ojos cerrados, se lo bebió.

—¿Otro poquito?

—No, gracias. Si ya...

Hubo un silencio. Ambas viejas bebían pausadamente la sucia mezcla. Margarita, de codos en la mesa, fijos en Chela y alegres los ojos, parecía seguir la ilación de ideas regocijantes. Al retirar la taza de la boca separaba los labios carnosos, y reía mostrando la blanca dentadura intacta. Mofletuda y blanca, de pelo negro, acaso todos sus años no se conocerían, si no fuera por ese aspecto particular de la piel, como desprendida de la carne, que denuncia aún a las más rollizas.

Lucía pertenece al otro grupo. Al de las flacas apergaminadas, y que se hacen más menudas y más bajas con el correr de los días.

—¡Lucía!...

Esta dió un hondo suspiro, abandonó la mesa y echóse sobre los hombros el "chalón" negro que acomodó moviendo los codos: tal un gran pajarraco al plegar las alas.

—Hasta luego—dijo, y acercándose a Chela y como en reserva, añadió:—Espero que guardarás algo para mí también.

—Nada, por demasiado curiosa—intervino Margarita.—Todo me lo va a contar a mí. Estas cosas de muchachas no son para vos. Y andate. Este... No te olvidés de darle los buenos días a doña Mariquita.

Y explicó a Chela:—Tenemos mucho cuidado con ella. A la menor cosita, que nos olvidemos de saludar-



la, por ejemplo, nos da un disgusto. La vez pasada, no sé por qué, para hacernos daño, se le antojó que a las 10 apagásemos la luz eléctrica, y ella misma cerraba la llave del contador. Y hasta las once teníamos que coser con vela. Figurate cómo saldría la costura. Es una risa. Lucía se desespera... me llama frangollona... Y a la verdad que no sé cómo nos reciben el trabajo.

—¡Estos delantales?

—Sí, del mismo taller. Es de la única parte de donde sacamos algo ahora. Gracias a Esther, la jefe. ¡Fuimos tan amigas con la madre!... Bueno, hay tantas muchachas que casi vimos nacer y que no se acuerdan de nosotras... Te aseguro que a Lucía la tiene de lástima. Hace algún arreglito. Hemos perdido por completo la vista. Y eso que ella ve un poco, pero yo, nada.

—¿Ni con los anteojos?...

—Tendríamos que cambiar los vidrios y no podemos ahora. ¡Tantos gastos con el viejito!

—¡Pobre viejito!

—¡Cómo te quería! Se ponía contento, como un nene, con las monedas que le dabas. Las hacía sonar en la mano. ¡Cómo un chico!... ¡Igualito que un chico!

—¡Tan alegre! ¡Tan blanco el pelo y colorado y risueño! Si tuviese un abuelo así, me parece que me pasaría el día peinándolo y arreglándolo y hasta le pondría moños como a las muñecas.

—Cuando se case Chela—nos decía—tienen que hacerle un buen regalo. Guarden de a cinco y de a diez centavos en una alcancía. Porque así hacemos: un montón para el alquiler. ¡Treinta pesos, figurate! Pero siquiera esta casa no es como un conventillo. Es lo que me apena. Tiemblo cuando pienso si despedirán a Lucía como a mí y tengamos que vivir de estas costuritas. Estos delantales... Bueno, por estos nos pagan veinte centavos cada uno, pero por otros, diez u once, y por batitas de bebé, cinco... Y para terminar una docena, hijita, tardamos una eternidad, casi una semana a veces, y eso que nos levantamos a las cuatro y cosemos hasta que se va Lucía... Y de noche hasta las once.

—¡Qué vieja está Lucía! ¿Estarán aburridas de tanto trabajar?

—¡Pobre!... No parece que me llevase sólo dos años, ¿no? ¿Aburridas? No. Al contrario. Te aseguro que nunca tuve mejor humor. Ni de muchachas le hice tantas travesuras a Lucía. Claro que cuando nos vimos solas y teniendo que trabajar, llorábamos día y noche. Desde entonces empezamos a perder la vista. Lo peor para la vista son las lágrimas. ¿Verdad?

—Sí, he oído...

—No hay duda. La prueba la tenés en nosotras. Lucía es la que menos lloró. En cambio, ha sufrido más tal vez. Se ha pasado la vida triste. Mirá, desde los veinticinco años está triste. Así, con esa tristeza que da pena porque no dice nada, porque no se queja. Siempre igual, desde que se le murió su Enrique. Quizás si hubiese tenido otro novio...

—Pero cuando se quiere...

—¡Que cuando se quiere! Yo también quise y tuve... ¡yo qué sé cuantos novios!

—Pero ella, no...

—No, ¡Qué raro! Jamás, nadie le hizo el amor. Muchas veces pensé en eso. Porque era linda. Blanca pálida, menudita, con lindos ojos negros. ¿Por qué habrá sido que ninguno?... ¡Iban tantos mozos a casa! En cambio, a mí... ¡Oí tantas declaraciones! Y total...

Margarita se interrumpió, se tornó seria y quedó pensativa.

Chela, para distraerla, se puso a examinar los delantales, unos cosidos ya y otros no empezados aún.

—Hoy les voy a ayudar—declaró.

—¡Oh! ¡No mires, por favor!—pidió, ya de nuevo sonriente Margarita.—¡Qué dobladillos! Es imposible saber por dónde van. Cuando estaba el viejito, sí, iban bien. El preparaba toda la costura y hacía los dobladillos. ¡Qué buena vista tenía! Era una gran cosa el viejito para nosotras. Una gran ayuda...

Se interrumpieron. En la puerta apareció Lucía. A Chela se le apretó el corazón. "Sin duda, la despidieron", pensó. "¡Pobres viejas!"

—¿Qué hay?—preguntó Margarita sin mayor asombro.

Explicó Lucía que no había trabajo esa mañana en el taller y que volvería a la tarde: "Nada más"...

—Mejor—dijo Chela,—charlaremos las tres, y en cambio, terminaremos los delantales.

—¡Oh! ¿Charlar? Ya supongo que no habrá parado la lengua de mi hermana. No sé de dónde saca para hablar tanto. A veces me marea.

—Si no hablase, entonces pareceríamos dos fantasmas. No comprendo cómo Lucía no se aburre de estar callada.

—Es cuando menos me aburro. ¡Y siempre de novios! Te habrá vuelto tarumba con tanta historia. Que si se hubiese casado con éste. Que si con aquél. Que sería así, que... A esta, algo...

Y Lucía se llevó un índice a la sien e hizo el gesto de quien significa que es necesario ajustar un tornillo.

—No te creas—intervino Margarita.—Hablamos seriamente. De los tiempos pasados...

Y después de una breve interrupción:

—Pero decime—prosiguió.—¿A vos no te sucede? Bueno, a vos no, porque todavía estás empezando a vivir. Pero a Lucía también le pasa algunas veces. Hay... ¿Cómo te diré? Yo no me sé explicar... Es como si un momento del día... Mejor: muchos días y muchas noches pasan y nos son indiferentes. Pero hay días que tienen por un momento una claridad distinta a los otros días y que es igual a otro momento de otro día lejano, lejano... Entonces parece que una se cambia, que vuelve a ser lo que fué. A lo mejor es una pavada. Me parece, por ejemplo, que acabo de llegar de la escuela y que debo ponerme a hacer los deberes. Y vivo en aquel momento... Me siento chica...

—Sí, no es como un recuerdo—interrumpió Lucía.

—Veo a la negra—siguió Margarita—que me trae un plato de mazamorra y el mate con pie de plata y con una palomita en el borde de la boquilla, para mamá, que está cosiendo junto a la ventana... Y las cortinas recogidas sobre la gruesa falleba de fierro... Y hasta siento el olor de arsénico de los cueros de la barraca... Claro que otras veces la sensación es de otras épocas, cuando ya éramos más muchachas... Pero no es así como cuando una se pone a recordar...

—Sí que produce tristeza.

—No—reanudó Margarita,—y que dice una: ¿te acordás de cuando estuvimos en tal fiesta? ¿Cuando pasaba Fulano a caballo? No. Es como si algo que se fué de nosotras, volviese a meterse dentro y como si la cabeza se aclarase y el corazón se llenase de alegría...

—Como si todo lo que pasó después no hubiese pasado todavía—terminó la hermana.—Si se pudiese reproducir eso a voluntad, seríamos siempre felices.

—Todo lo bueno sería presente—insinuó Chela—y...

—Bueno. A vos te interesa más lo porvenir. Pero después, cuando tengás penas, cuando sufras... ¡Ojalá no las sientas nunca! Claro que vas a ser feliz. ¿Lo querés mucho?—preguntó curiosa Margarita.—¿Te quiere mucho?

—Creo... Pero como dicen que todos mienten...

—No, no te hagás esa idea—aconsejó Lucía.—Si lo querés y te quiere, cuando te casés hacé que te siga queriendo.

—¿Es cariñoso? ¿Te promete muchas, muchas caricias?...

—¡Qué vieja loca es esta! ¿Pensás? Ella se cree una muchacha todavía.

—No tengo por qué ocultarlo. Francamente — declaró Margarita,—cuando es de noche y no me veo la cara... me parece, me parece... Yo creo que el corazón no envejece nunca.

—Sí; si no estuviese conmigo, Dios sabe lo que haría esta vieja destornillada.

—No tanto. No te creas. Pero es triste encontrarse viejas y solas. ¡Cuando pienso! ¡Tantos novios! Pero siempre me parecía que tendría tiempo para casarme, y por tanto elegir... Después pasan unos años, nadie te mira, y un día parece que te despertás de un sueño. Todas tus amigas están casadas. Las hijas tienen novios, se casan también... ¡Te entra una tristeza cuando te ves en la realidad! Pero todavía se consuela una. Piensa que acaso un viejo... Sería tal vez algo ridículo, pero... Claro que siempre gustaría más un joven...

—Vieja loca, vieja loca...

—Con vos tenemos confianza. Con las casadas, aunque sean viejas como nosotras... no sé... No se habla lo mismo que con una soltera. ¿Por qué será?...

Y después de unos segundos, prosiguió con su tema:

—Bueno. Después las amigas tienen nietos... (¡Ah, qué lindo tener un nieto! ¡Un nieto!... ¡Qué lindo!...) Y perdés toda esperanza y... volvés a estar alegre, entonces.

—No te creas, Chela; Margarita todavía tiene esperanza.

—¡Vaya! ¿No se casó hace poco doña Rosario? Ella tiene mi edad, cincuenta y cinco... o es algo mayor, creo que cincuenta y seis o cincuenta y siete. Un escándalo, m'hijita. Tiene nietos mozos.

—Pero es viuda...

—Sí, las viudas tienen más suerte... ¿Ya concluiste un delantal? ¡Me voy a preparar la comida! ¡Qué horas! ¡Cómo se pasa el tiempo!...



—Ya sabe que por mí... si no, no vendré más.

—No, el pucherito de siempre. Pero tengo guardado un poco de jamón y hasta garbanzos...

—¡Qué lengua mi hermana! ¿no?—dijo Lucía cuando hubo salido Margarita.—Cuando venís vos se desata.

Volvió a la pieza Margarita y llamó a Chela:

—Vení, asomate.

—Jesús—dijo Lucía,—cerrá la puerta; dirán que somos unas bichonas.

—Ahí está doña Mariquita, ¿ves? Yo creo que lo hace a propósito. Con el batón medio desabrochado... Y don Félix, que se ríe con sus ojos pícaros y que le da charla... ¡Le dice cada cosa a veces! ¿Te crees que se enoja? Se ríe a carcajadas ella también.

—Cerrá la puerta, te digo...—suplicó Lucía.

Y cuando volvió Chela a la máquina, Lucía contó con todos los detalles la historia de don Félix. Contó cómo había sido rico, que tenía dos hijas casadas "muy bien", un hijo abogado, pero que el viejo no quería saber nada con ellos.

—Después se arruinó, dicen que con mujeres—añadió. —Hijita, es para creer que los vieejos hacen más locuras que los jóvenes! Y ahí lo tenés cosiendo y encuadernando libros... Y con eso vive...

Margarita teniendo en la mano una tacita con sal se detuvo junto a la máquina.

—Y una o dos noches por semana se va al Casino o... no sé adónde—apuntó.—Y después le cuenta a doña Mariquita...

—¡Vieja maliciosa!... Pero estamos bien en esta casa—añadió algo presumida Lucía.—Todos son gente educada. En la otra pieza, vive un matrimonio con dos hijitos. El era gerente o algo de una gran casa. Y ahora, dice doña Mariquita, vende diarios, fijate. Creo que son alemanes. Ella es una linda rubia, blanca, con tamaños ojos azules. Los hijos son preciosos. Pero ni se asoma siquiera. Siempre encerrada... Más que nosotras. De noche, cuando todos están acostados, hace su limpieza, lava la ropita. ¡Pobres!, ¿no?

—Seguro que te está contando cosas lamentables—intervino Margarita. Y dirigiéndose a la hermana:—Poné la mesa y vamos a almorzar.

Charló durante la comida Margarita con mayor entusiasmo, hasta ponérsele encendidas las mejillas y, curiosa, acribilló con preguntas a Chela.

Esta, a sus anchas, abundó en detalles de su idilio, contenta, satisfecha, ensanchándosele el corazón a medida que derramaba el buen vino de su apasionada ternura.

—¿El único novio?—inquirió Lucía.

—Sí, el único. Desde chiquilines, casi...

Lucía quedó en silencio, bajó los ojos, y tras unos momentos mientras llevaba un bocado a la boca, un grueso lagrimón deslizóse por una de sus mejillas siguiendo el tortuoso surco de las arrugas. Luego en el borde del párpado del otro ojo se detuvo otra lágrima, pero no llegó a descender.

—Siento que te casés tan pronto—dijo Margarita.—Ahora no te podremos hacer el regalo que pensábamos. ¡Tantos gastos con la muerte del viejito!...

—No, hijita—intervino Lucía.—Casate, casate pronto. ¡Quién sabe lo que Dios querría que sucediese!...

Lo único desagradable para Chela fué al final del almuerzo, el consabido "café de tarro". Y eso la preocupaba: "Cómo pierden el gusto las viejas", pensaba...

Volvió Lucía al taller. Por la tarde acaparó la conversación casi exclusivamente Margarita, mientras Chela hacía "volar" la máquina hasta dar fin a los delantales. Y fué amable y apacible la hora de la cena, con Lucía que regresara más contenta que de ordinario del trabajo, aunque escandalizada de algo inconcebible que le contaron de una oficiala, quien faltaba del taller hacía ya varios días. Y luego:

—Gracias, Chelita. Hoy nos acostaremos temprano y nos levantaremos tarde mañana...

—¡Si tuviéramos tu vista!...

¡Adiós!

—No te olvidés—como última y confidencial advertencia, Lucía—no te olvidés de despedirte de doña Mariquita...

Rodolfo ROMERO.

Dib. de Bolín.

UN INVENTO POR DÍA

UN ALMACIGO ECONÓMICO.—Un nuevo método de almácigo es el que ilustra este grabado: en una lata, un cartón o una madera se practica numerosos agujeros destinados a contener cáscaras de huevos. En éstos, llenos de tierra, se siembran las semillas, y una vez crecidas las plantitas al estado de ser transplantadas, se efectúa el trasplante, rompiendo las cáscaras. Se logra así no dañar en lo más mínimo las tiernas

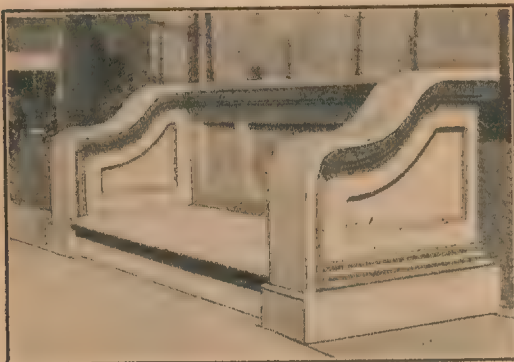


raíces, cosa difícil de conseguir con el procedimiento habitual de trasplante. Además, en las cáscaras se puede escribir fácilmente el nombre y la variedad de la planta que se siembra.



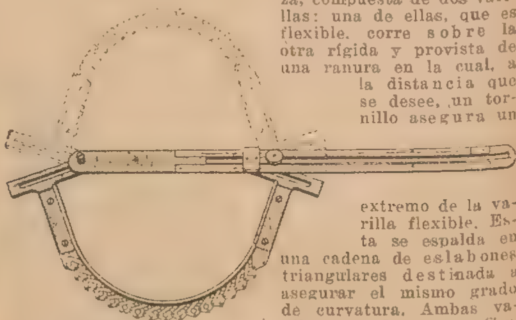
HAGA FUNCIONAR EL MOTOR.—Un vendedor de motorcitos eléctricos aplicables a máquinas simples ha puesto en práctica un método para mostrar el funcionamiento de éstos sin su intervención personal. Instaló en una vidriera una máquina de coser conectada con el motor, y delante de la vidriera, en la misma vereda, una palanca que, oprimida por el pie, hace funcionar el motor y por consiguiente, la máquina. Cualquier transeunte que desee ensayar el motor, no tiene más que apretar la palanca para que la máquina de coser marche en cualquiera de las cinco celeridades que puede imprimirle el motor.

TRIBUNAS PÚBLICAS.—La democracia norteamericana hace tal gasto de oratoria callejera, que ha decidido a la municipalidad de Los Angeles a construir en las plazas y sitios donde se suele celebrar mitines, tribunas o púlpitos para uso de los oradores. Son de elegantes líneas y tienen 11 pies de largo por 3 pies y



8 pulgadas de altura. Con respecto a la calle, tienen una elevación de 10 pulgadas. Diariamente, alrededor de estas tribunas se realiza conferencias y discursos políticos y religiosos. La ubicación de estas tribunas permite, además, aglomeraciones de gente, sin incomodar el tráfico.

REGLA PARA CURVAS. — Un nuevo instrumento que reemplaza a las reglas de acero templado, utilizadas para trazar curvas, consiste en una regla corrediza, compuesta de dos varillas: una de ellas, que es flexible, corre sobre la otra rígida y provista de una ranura en la cual, a la distancia que se desee, un tornillo asegura un



extremo de la varilla flexible. Esta se espalda en una cadena de eslabones triangulares destinada a asegurar el mismo grado de curvatura. Ambas varillas son de acero. Con esta regla se puede trazar arcos circulares de un radio de 3 ½ a 100 pulgadas. Puesta la varilla flexible de un lado de la rígida se traza curvas cóncavas, y colocada del otro lado, sirve para curvas convexas.

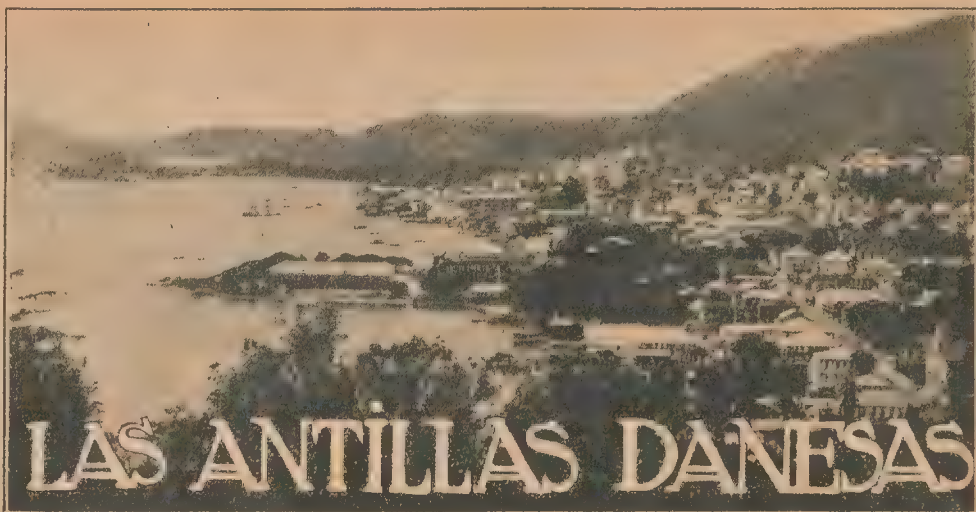
EL PERISCOPIO DEL REMATADOR.—Un rematador de Los Angeles ha ideado un procedimiento, muy moderno, por cierto, para mostrar a los compradores la ubicación, aspecto, estado y vecindad de los lotes de extensas propiedades, cercanas a su oficina, que debía vender. En lugar de llevar a los interesados al terreno mismo, los condujo a una torrecilla octógona, de unos 10 pies de diámetro, sin ventanas y de muros blancos. En el centro de esta habitación hay una mesa cir-



cular cubierta con un hule blanco. Sobre este hule se proyecta detalladamente la imagen de los alrededores hasta larga distancia. Se trata simplemente de un gran periscopio, cuyos espejos están instalados en un cono giratorio colocado en lo alto de la torre.



INDICADOR DE DIRECCION PARA AUTOS.—Se ha empezado a utilizar un indicador del lado a que debe doblar un auto. Es una flechita roja, colocada en un guardabarro delantero. Opera por electromagneto y se la dirige mediante un botón agregado al volante de dirección. Cuando el conductor llega a la esquina de una calle en la que se puede ir en ambas direcciones, y desea doblar a la derecha, por ejemplo, lo indica así al agente de tráfico, levantando la flecha con la punta hacia la derecha. Por la noche la flechita puede ser iluminada.



Puerto y ciudad de Carlota Amalia, San Thomas. — Carlota Amalia, capital de San Thomas, tiene una población de cerca de 10.000 habitantes, hallándose tendida en la parte inferior de las lomas de los cerros que vienen a parar en la orilla del puerto. Debido al excelente muelle que posee y a las facilidades de todo orden que su puerto les brinda a los buques que en el mismo hacen escala, casi toda la población de la isla depende del movimiento mercantil, habiéndose abandonado casi del todo en la isla desde hace muchos años las labores agrícolas.

Dinamarca acaba de cederle a los Estados Unidos, mediante el precio de $ 25.000.000, el grupo de islas conocido con el nombre de Antillas Danesas. El territorio objeto de la negociación comprende las bien conocidas islas de San Thomas, San Juan y Santa Cruz.

Por muchos respectos, San Thomas es la isla más importante del grupo, debido a que el puerto que posee en su costa sur y en cuyas playas se levanta la ciudad de Carlota Amalia es uno de los más hermosos de la América tropical y posee grandes ventajas naturales.

Las islas están situadas a unas 50 millas al este de Puerto Rico, siendo la superficie total de las mismas de 138 a 142 millas cuadradas. Calcúlase en 32.000 el número de los habitantes que las pueblan. Por razón de su espléndido puerto, San Thomas es, según se ha dicho, la más importante del grupo. Esta isla tiene una superficie de 28.25 millas cuadradas y una población de 11.000 habitantes. Su bahía se halla casi del todo rodeada de cerros que arrancan de la orilla del mar, encontrándose en el medio de aquella la ciudad de Carlota Amalia, punto principal de la isla. La ciudad está construída en las lomas del cerro, de modo que sus casas aparecen tendidas en anfiteatro. Las casas de habitación, con sus paredes amarillas, sus techos rojos y sus jardines de plantas tropicales ofrecen una vista encantadora.

En tiempos normales, toda la población de la isla de San Thomas deriva su subsistencia del movimiento comercial del puerto. En este puerto libre hacen escala, tanto a la ida como al regreso, millares de buques salidos de Europa con destino a Panamá y al territorio circunvecino. En el puerto se encuentran las facilidades necesarias para trabajos de reparación, depósitos de carbón, almacenes de artículos navales, un dique seco para buques que no excedan de 3.000 toneladas, un varadero, depósitos de mercancías y un espléndido muelle administrado por una empresa privada. La escasez de buques a que ha dado lugar la presente guerra ha producido sus naturales efectos sobre las islas y ha dejado ver la imperiosa necesidad de que parte de la misma vuelva a tener su antigua importancia agrícola. En ella se cosechaban frutas y legumbres de todas clases y se obtenían considerables cantidades de café, tabaco, caña de azúcar y hasta de algodón. La emancipación de los esclavos, ocurrida en 1848, fué el primer golpe que recibió la agricultura, alejando luego del cultivo de la tierra al resto de la población el desarrollo que alcanzó el puerto libre. En la isla hay muchas secciones que pueden ser destinadas al cultivo agrícola, cosa que sin duda fomentará el régimen a que van a quedar sujetas.

No lejos de la población de Carlota Amalia se encuentran dos viejas torres, llamadas generalmente el Castillo de Barba Azul y el Castillo de Barba Negra. La leyenda pretende hacer creer que en ellas se refugiaban los bucaneros que infectaron las antiguas posesiones españolas; pero la historia, que no siempre anda de acuerdo con la primera, afirma que fueron construídas en 1680 por el gobierno danés para seguridad de la isla.

San Juan, que es la más pequeña de las tres islas, con un buen puerto llamado Bahía de Coral, sólo tiene 8 millas de largo por 4 de ancho en el punto de su mayor ensanche. Es principalmente conocida por sus árboles de malagueta, con cuyas hojas se prepara el llamado "bay rum". La mayor parte de las materias primas con que se destila este artículo de tocador se producen en esta isla, aun cuando la preparación de dicho ron se hace en San Thomas. En la isla se cosechan muchas frutas, entre otras: plátanos, bananas, nísperos, naranjas, mangos y toronjas. De distancia en distancia alcánzase a ver en ella un rancho, siendo su población total de 900 habitantes. La comunicación entre San Thomas y San Juan se efectúa por medio de varias goletas, una de las cuales se halla en servicio desde hace un siglo. Se llama la "Vigilante" y sucesivamente ha sido buque pirata, negrero y de guerra, hallándose actualmente destinada a conducir el correo y llevar carga de una a otra isla.



Comercial e industrialmente hablando, Santa Cruz es la más importante del grupo. Está situada a 40 millas al sur de las otras dos, posee agradable clima tropical y es más grande, rica y poblada que sus compañeras. Su superficie mide 84.25 millas cuadradas y su población es de 20.000 almas. La isla es llana, posee buenos caminos, es rica en palmeras y cuenta con grandes plantaciones de caña de azúcar. En ella se

crían en abundancia caballos y reses vacunas, carneros, chivos, cerdos y burros. La isla produce caballos suficientes para el transporte, lo mismo que el ganado vacuno necesario para proveerse de carne y de leche. Durante el año que acaba de transcurrir, la situación agrícola de Santa Cruz fué la más próspera que se ha conocido en muchos años, debido a las grandes cantidades de azúcar que produjo y a las de legumbres y frutas que en ella se recogieron. Entre sus productos figura también el ron, el cual goza de mucha fama en el extranjero.



Palacio de gobierno de Cristiansted (Santa Cruz).—El gobernador danés residía seis meses del año en Santa Cruz y los otros seis meses en San Thomas. Santa Cruz es la más grande y la más poblada de las tres islas. Es un centro agrícola, y comercial e industrialmente es la más importante del grupo.

La isla de Santa Cruz cuenta con dos poblaciones de importancia, cuales son las de Christiansted y Fredericksted. Como el acceso al puerto de la primera es difícil en razón de los arrecifes que obstruyen su entrada, sus productos se embarcan en Fredericksted. El gobernador de la colonia ha venido residiendo durante la mitad del año en Christiansted y la otra mitad en la isla de San Thomas.

La historia de estas islas revela que la propiedad de las mismas le ha correspondido sucesivamente a diversas naciones, circunstancia que no deja de ser interesante. Colón descubrió en 1493 a San Thomas, que entonces estaba poblada por caribes y arawaks. En 1657 ocuparon la isla varios colonos holandeses, los cuales la abandonaron poco después para dirigirse a la colonia de Nueva Amsterdam, actual Estado de Nueva York, que acababa de fundarse. Posteriormente se adueñaron de ella los ingleses; pero en 1666 la corona danesa se posesionó formalmente de ella hasta que un siglo más tarde el rey de Dinamarca tomó a su cargo el gobierno de la misma y convirtió a Carlota Amalia en puerto libre para todas las naciones del mundo. Los ingleses ocuparon la isla en 1801, restituyéndola a Dinamarca diez meses después. Los ingleses de apoderaron de la isla nuevamente en 1807; pero en el reparto que siguió a las guerras napoleónicas le fué devuelta a Dinamarca la cual la ha conservado hasta ahora. La historia de Santa Cruz comienza con el establecimiento que en ella fundaron varios holandeses e ingleses. El desacuerdo que se produjo entre estos dos grupos de pobladores dió por resultado la salida de los holandeses de la isla en 1650. Posteriormente la ocuparon los españoles, quienes desalojaron a los ingleses. Pero los espanoles tuvieron que sufrir poco después la misma suerte a manos de los franceses establecidos en San Kitts. Los franceses cedieron luego la isla a la Orden de Malta, la cual, no pudiéndola administrar provechosa y convenientemente, la abandonó en 1720. La isla volvió entonces a poder de Francia, la cual se la vendió al rey Cristián de Dinamarca.

Después de la guerra civil de los Estados Unidos, el secretario de estado de dicha nación, Mr. William H. Seward, entró en negociaciones con Dinamarca para la compra de las islas. Mediante el tratado que al efecto se celebró, las islas de San Thomas y de San Juan fueron vendidas en 7.000.000 de pesos. La transacción fué sometida a la decisión del pueblo de las islas, obteniéndose el siguiente resultado: de los 1.139 votos emitidos en San Thomas, 22 fueron contrarios a la venta en tanto que todos los de San Javier fueron favorables. Sin embargo, el tratado quedó mucho tiempo sin ser considerado por el senado de los Estados Unidos, el cual lo rechazó al cabo. En el año 1902 se entablaron nuevas negociaciones con idéntico fin; mas el tratado que llegó a ajustarse fué negado esta vez por el Rigsdag de Dinamarca.

El actual tratado de cesión se firmó el 4 de agosto de 1916, habiendo sido sus negociadores el señor Roberto Lansing, secretario de estado de los Estados Unidos, y el señor Constantino Brun, ministro de Dinamarca en Wáshington. Este pacto fué debidamente aprobado por las partes contratantes, habiéndose efectuado en la ciudad de Wáshington el canje de las ratificaciones del mismo el día 17 de enero próximo pasado.



Un camino de Carlota Amalia (Santo Tomás).—La ciudad está construída en forma de anfiteatro en las lomas de los cerros que rodean la bahía. Las casas encaladas y de techos rojos que se ven en las ciudades, los árboles tropicales que las rodean y la variedad de gentes que las pueblan, hacen de las antillas danesas uno de los puntos más agradables que pueden visitarse en un viaje por el Caribe.



Látigos que prometen
Adolfo Quinteros



Adolfo Quinteros, jockey oficial del stud Federal.

Entre los jockeys que más se destacan actualmente en nuestros hipódromos, asoma ya la figura de este muchacho, en cuya corta, pero brillante actuación, han quedado puestas de relieve las excepcionales condiciones que posee para llegar al triunfo.

Quinteritos, de quien hoy puede decirse que comparte con Máximo Acosta el cetro de los pesos livianos, viene de madera de profesionales; y aunque de temperamento algo más sereno que éste, ofrece en sus principales características muchos puntos de contacto con el jockey antes nombrado. Corriendo en punta, su acción tiene gran semejanza con la de Acosta, particularmente en lo que se refiere a la habilidad de conservar un caballo en la delantera, obteniendo del animal el máximum de resistencia posible; y aunque, por regla general, parte bien colocado, como lo hace su citado colega, nunca pierde la fe en caso de una largada desfavorable o ante cualquier otro accidente desventajoso de los que suelen menudear en el curso de la carrera, circunstancia a la cual debe más de una justamente aplaudida victoria.

Sucede con harta frecuencia que cuando los aprendices abandonan tal clasificación, y, por haber ganado las carreras reglamentarias, se incorporan al escalafón de los jockeys, si bien se elevan en categoría profesional, desciende, en cambio, su actuación, porque entonces se les entrega la dirección de menor número de animales. Esto indica claramente que, muchas veces, tanto los propietarios como los ''entraineurs'', confían el éxito al descargo de peso que concede el reglamento a los aprendices, más que a la habilidad que éstos puedan desplegar como jinetes.

Pues bien, esta especie de retroceso no se ha operado en el jockey que nos ocupa; antes al contrario, si solicitada fué su actuación como aprendiz, aun más lo es, actualmente, como jockey, debido a que, desde el principio, demostró excelentes cualidades para el oficio que ejerce.

Dejémosle la palabra en el breve relato de su historia profesional.

—Empecé—nos dijo—cuando tenía ocho años, ingresando como peón en el stud ''Ultimatum'', del que un tío mío era compositor y mi padre capataz. Allí estuve cuidando caballos durante seis meses, al cabo de cuyo tiempo mi padre se trasladó a Rosario para hacerse cargo como ''entraineur'' del stud ''Los Tres Mosqueteros'', y me llevó consigo a dicha caballeriza, donde seguí en el puesto de peón por espacio de cuatro años.

—¿Su debut como jockey aprendiz?

—Lo efectué en Rosario, el año 1913, con bastante buena suerte por cierto, pues la tarde de mi primera presentación obtuve un doblete, es decir, gané dos carreras dirigiendo a ''Filibuster'' y a ''Cow-Girl''. El primero de estos dos animales pertenecía al stud ''Los Tres Mosqueteros'', y era preparado por mi padre. En Rosario continué corriendo hasta 1915, en que regresé a Buenos Aires, y después de obtener la patente correspondiente, comencé mi actuación en el Hipódromo Argentino, donde hice mi aparición piloteando a ''San Simón'', pupilo del stud ''Rancagua''. Una vez instalado aquí, corrí, sucesivamente, los caballos de los studs ''Las Damas'', ''Las Espinas'' y ''Federal'', del que actualmente soy jockey oficial.

—¿Cuándo dejó la categoría de aprendiz?

—En 1915, o sea el año de mi debut en Palermo, gané las quince carreras que entonces marcaba el reglamento para ascender a jockey; pero como por aquel tiempo se reformó esta disposición, exigiendo doble número de victorias, tuve que continuar como aprendiz, hasta agregar las quince carreras que me faltaban, lo cual conseguí en 1916, año en que quedé definitivamente con categoría de jockey.

—¿Qué buenas victorias recuerda?

—Por citar algo, mencionaré una carrera de 3.000 metros que ganó con ''El Kaiser'', venciendo a ''Dijital'' en 3' 10, y otras dos en que con ''Matatías'' y con ''Nitrato'', le gané a ''Estribor'', pero nada de esto puede considerarse como una proeza.

—¿Y de buenos tiempos, dividendos, etc.?

—Los mejores tiempos son: con ''Deseada'', 0' 57 3|5 en 1.000 metros; con ''Solicitud'', 1' 23 2|5 en 1.400; con ''Full-Hand'', 1' 12, en 1.200; y con ''Matatías'', 2' 4 2|5, en 2.000. En cuanto a dividendos, repartí pesos 75 y pesos 57, en dos ocasiones, con el caballo ''Filibuster'', en Rosario''; y pesos 82 con la yegua ''Driada'', en Palermo.

JOTAERRE.



Don Adolfo Quinteros, su esposa, sus hijos Paulina, Aurelia, Adolfo, Jesús y Rosario, y el compositor del stud ''El Enano'', Víctor Rodríguez.



''Filibuster'', por ''Blue Boat'', del stud ''El Enano'' propiedad de don Adolfo Quinteros, y con el que su hijo obtuvo en 1913 su primera victoria en las pistas rosarinas. Actualmente corre en el hipódromo de Temperley, habiendo ganado hasta la fecha 25 carreras.



Paisaje andino; inmediaciones de la estación Las Cuevas.

A las órdenes del capitán Correa del 11 de infantería, partimos de Mendoza a las 6 de la tarde del 31 de enero en columna formada por 150 personas aproximadamente, rumbo al campo en que se libró la batalla de Chacabuco.

La caravana estaba formada por militares, marinos, cadetes de las escuelas militar, naval y de mecánicos, delegaciones de las facultades de ésta, La Plata y Córdoba, de los colegios nacionales y de las escuelas normales.

La inoportuna lluvia que caía en momentos de ponernos en marcha fué tal vez la causa de que la población de la riente ciudad andina no concurriera a despedirnos. Sólo nos acompañaron los oficiales de la guarnición y la banda del 16 de infantería.

Todos cabalgábamos en mulas cedidas por el ministerio de guerra, que proporcionó también los equipos necesarios.

De acuerdo con nuestro itinerario, que debía ser igual al seguido por la gloriosa división Las Heras, la primera etapa de la excursión terminaba en Canota.

Cerró la noche, y mientras la lluvia continuaba, marchábamos en la obscuridad, casi sin vernos, al compás del menudo paso de las inquietas mulas. El silencio era absoluto, excepto algunas risas sonoras en la tranquilidad de la noche con que se festejaba la caída en medio de una acequia de algún peregrino mal jinete y los gritos de algún rezagado que pedía no se le abandonara en la soledad.

Al aclarar llegamos a Canota, alojándonos en la estancia de un señor Zapata, y durante todo ese día descansamos, para reanudar la marcha en la madrugada siguiente, con destino a Uspallata, donde acampamos en la estancia del doctor Benito Villanueva, gentilmente atendidos por el administrador señor Correa, de nacionalidad chilena, y en un sitio muy pintoresco, completamente llano y rodeado de montañas sobre el cual va a ser construída la escuela para niños débiles y maestros enfermos. De Uspallata seguimos para Polvaredas, costeando el río Mendoza, camino malo, especialmente el paso llamado de "Juan pobre", con abundantes partes peligrosas, donde la seguridad de los remos de nuestras cabalgaduras era puesta a prueba. En Uspallata fuimos alojados en casa del doctor Juan Oro, de cuya gentileza guardamos amable recuerdo.



Canota.—Primera jornada de la división Las Heras en 1817. La caravana alistándose para reiniciar la peregrinación.

La siguiente estación fué en Puente del Inca, donde la lluvia nos detuvo durante dos días, con gran regocijo de algunos de los peregrinantes. Después de varios días de dormir en carpas y lavarnos con un jarro de agua, hallamos deliciosa la permanencia en el hotel, donde encontramos buen número de familias distinguidas y niñas espirituales que formaban una sociedad tan reducida como encantadora.

De Puente del Inca pasamos a Juncal (Chile), después de ascender la cumbre, y de Juncal a Los Andes. En



En la estación Las Cuevas, terminal argentino del Trasandino. Los expedicionarios disponiéndose a emprender la ascensión.

Ésta se nos recibió magníficamente; banquetes, bailes, retretas, etc., se organizaron en nuestro obsequio durante los dos días que permanecimos allí. El camino cordillerano del lado chileno es inmejorable, contrastando con el argentino, que es sencillamente malo.

En los dos días que tan agradablemente pasamos en Los Andes aprovechamos el tiempo que las fiestas y reuniones nos dejaron libre en visitar la ciudad, que es tipo colonial neto.

Su perímetro comprende 7 cuadras por lado, demarcado por 4 grandes avenidas muy hermosas.

Sus principales edificios, que son: la iglesia, el cuartel de carabineros y la gobernación y casa de correos, son construcciones amplias de la época colonial, con toda la ingenua arquitectura pesada y simple a la vez que caracterizó el arte de la infancia de los países sudamericanos.


Sobre el límite chileno-argentino. — Junto a uno de los mojones; capitanes Maldonado y de Vedia, teniente Echavarría y el baquiano.


Chile. — El salto del soldado.


Bahía de Valparaíso.

El más importante de los actos realizados durante nuestra estada en Los Andes fué la inauguración del monumento al general San Martín. Asistieron las autoridades chilenas y se pronunciaron discursos en que fué puesto de manifiesto en términos sinceros los lazos de confraternidad estrecha que nos une con aquel país hermano.


En Viña del Mar.—Capitanes Maldonado y de Vedia.

La última etapa de nuestra excursión fué Los Andes cuesta de Chacabuco, a la que llegamos el 11 de febrero a la noche.

En el histórico campo reinaba gran animación. Estaban ya a nuestra llegada una delegación de la escuela militar de Chile y un piquete de carabineros.

En la madrugada del 12 sonaron alegres dianas y a las 9.30 de la mañana el comandante del ejército chileno don Francisco J. Díaz, ante el ministro de guerra de aquel país, señor Urzua, un grupo de invitados y los jefes y oficiales chilenos y argentinos, dió una conferencia explicativa de la batalla, siguiéndole en la palabra el capitán Monzón del 8 de infantería de nuestro ejército, hablando a nombre de los militares argentinos.

Después se celebró el simulacro de la batalla por 1.500 boy-scouts, que comprendió sus episodios desde los ataques a los realistas hasta la retirada de éstos.

El pintoresco cuadro estuvo favorecido por la concurrencia de jinetes de ambos sexos y el hermoso sol, que en la sugestión del momento se nos antojó más diáfano en su triunfante grandiosidad.

Feliciano PLANCHET.



Menudencias



Hay ministros en cierto lugar remoto,
tan pobre gente
que son los asesores, sin voz ni voto,
del presidente.

* *

Nadie a Salinas desprecie
por su latín chabacano:
¿El suyo no es una especie
de latín vegetariano?

* *

El anglófilo. — Prohiben la exportación de trigo y...

El germanófilo. — Menos trabajo para los submarinos.

* *

Un marino que dió la vuelta al mundo
dice, meditabundo:
—Si el hecho se examina,
¿no es una cosa extraña
ver a un modesto pescador de caña
transformado en ministro de marina?

* * *

Insulta, grita, se exalta,
es rudo y atrabiliario.
Ya tiene cuanto hace falta
para ser subsecretario.

* * *

Don Pelagio se ilustra, leyendo esto en un curioso libro:

"Al llegar a cada pueblo, encerrábase a cada una de ambas niñas en casas distintas, y como ellas distinguían los brujos de los no brujos con sólo mirarles el ojo izquierdo, después de enterarse el oidor de quiénes eran las personas sospechosas de brujería de cada localidad, hacíaselas comparecer de forma que, sin que éstas lo notaran, pudiesen dichas niñas examinarles cómodamente el ojo izquierdo.". . . . . "mas lo extraordinario del caso es que cuantas personas calificaron de brujas o brujos, que fueron más de 150, resultaron serlo, por su propia confesión y por cien otras pruebas."

—Y suponiendo que me hubiesen mirado a mí el ojo derecho, ¿qué hubiesen dicho ambas niñas? — interroga con manifiesta ansiedad el señor vicepresidente.

* *

—Un ministro radical
llorando... ¡dónde se ha visto!
—No debe juzgarle mal.
Piensa en los clavos de Cristo
y en los del gobierno actual.

* * *

Ni a nadie pide ayuda
ni a ninguno confía su secreto,
pues Torello es un hombre tan discreto
que, cuando se resfría, no estornuda.

* * *

"París. — El ministro argentino, doctor Marcelo T. de Alvear, asistió a la exposición preparatoria de obras artísticas destinadas a Buenos Aires, entre las cuales están representadas todas las escuelas."

—¡Mientras no esté representada la escuela intermedia!... — murmura angustiado el ministro Salinas.

* * *

Decretos arriba, decretos abajo.
¡Qué enorme trabajo!
Decirse podría
que da el intendente con tanto decreto
un curso completo
de grafomanía.

* * *

Tiembla ese pobre ugartista,
pues Gómez hecho una fiera,
lo trata como si fuera
un barrendero huelguista.

* * *

Según el observatorio de Córdoba, el nuevo cometa descubierto "se aproximará más al sol el 11 de abril, a una distancia de 22.000.000 de kilómetros."

—¿A qué vendrá ese cometa? — es probable que pregunte con inquietud, Ugarte. — ¿No vendrá a anunciar la intervención?

Hemos recibido:

"Maravillas y revelaciones de la gran guerra. Libro vulgarizador de las más salientes novedades ofrecidas por la guerra europea", por los capitanes Miguel Gistan Ferrando y Vicente Valero de Bernabe. Segunda edición. Barcelona.

"Crónicas marchitas", por Arturo Ambroggi. San Salvador.

"Días de Paris" (Agosto 1914-1916), por Julio Llanos. Barcelona.

"Oración al poeta", por Horacio B. Oyhanarte. Dibujos de Boveri.

"El ideal argentino. Algo de sociología", por el doctor Laurentino Olascoaga.

"Raza vencida", por Leonardo F. Napolitano.



CORREO SIN ESTAMPILLA



A. P. E.—Buenos Aires.—

"Gómez sueña despierto:
—Nos vamos a quedar forzosamente
don Pelagio de vicepresidente
y yo de vicetuerto."

El viceingenio produce por lo general esos viceepigramas.

M. D. A.—Buenos Aires.—La cocina tiene también su filosofía. "Cada época de la Historia — dice una ilustre escritora — modifica el fogón, y cada pueblo come según su alma, antes tal vez que según su estómago." Cosa que explicaría las "dispepsias cerebrales."

C. S.—Buenos Aires.—

Legistas y leguleyos
sostienen en sus ensayos
que no sólo los lacayos
tienen instintos plebeyos.

A. N. H.—Buenos Aires.—Solemos burlarnos de "El bagual del diablo", aun sin haberlo leido. Pero el que esté limpio de todo bagual, que arroje la primera piedra.

N. W., F. S., M. C. Y., J. V. N., L. A. A.—Buenos Aires.—No.

B. R.—Buenos Aires.—

Ya, ante la primer carilla,
el canasto tuvo miedo,
porque vió que era un torpedo
disfrazado de letrilla.

J. J. D. — Buenos Aires. — En la vida nos amenaza constantemente el peligro. Quiere usted beber agua fresca y cristalina, y está llena de microbios. Quiere usted leer un libro elegantemente impreso, y está lleno de ripios.

P. S.—Buenos Aires.—Faltan unas cuantas sílabas en la "composición". ¿No se las habrán robado en el correo?

S.—Buenos Aires. — Hay cerebros que asustan: son un abismo de necedad.

Piélago.—Caraguatay.—Reservamos su ensayo para el día en que escribamos un estudio sobre "El humorismo en Caraguatay".

M. V.—Muñiz.—No.

M. E.—Bahía Blanca.—Arregle el "cuentito". Le damos tres años de plazo para que lo arregle. Aquí no se apremia a nadie.

Ojar.—Lincoln.—No.

S. G. V.—Mercedes.—

Aunque fuera el funámbulo sonámbulo,
no diría esas cosas el funámbulo.



Reabierto bajo la dirección del

"PALACE HOTEL"

Edificio suntuoso y ubicado en la parte más céntrica de la ciudad.

Departamentos para familias, gran comedor estilo Imperio, un magnífico salón de fiestas, jardín de invierno, grill room y American Bar, varias salas de lectura, de juego para señoras, de recepción, música, etc., etc.

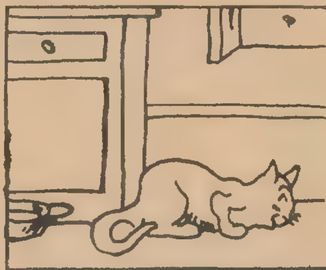
COCINA DE PRIMER ORDEN, dirigida por el **maitre d'Hotel del Savoy Hotel de Londres.**

:: PAGINAS  INFANTILES

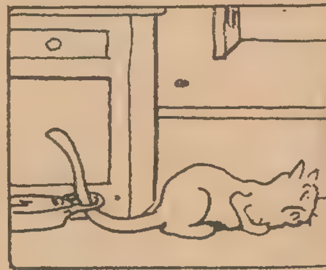
El gato, la laucha y la abeja



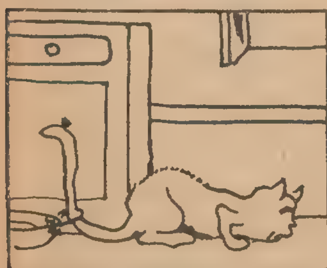
Cierto día, una lauchita se encontraba mordiendo lo más tranquila unas nueces en la cocina, sin temer siquiera de un peligro que la amenazaba de cerca.



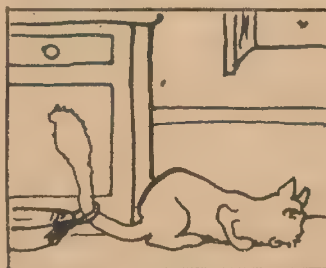
En efecto, no lejos de allí estaba acechándola un gato, esperando el momento de caer sobre ella. Mientras se entretenía moviendo alegremente la cola.



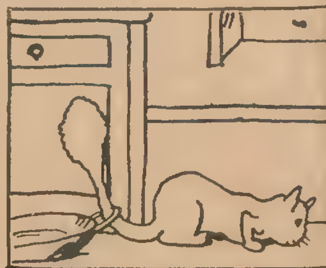
La cual, en uno de sus movimientos se introdujo en el asa de una cacerola que había en el suelo. En ese instante una avispa penetró en el local.



Vió el peligro que corría la lauchita y resolvió salvarla. La avispa se posó en el extremo de la cola del gato y clavó en él con fuerza su aguijón.



El gato, para no espantar a la laucha, reprimió un maullido de dolor. Entretanto, la extremidad de su cola se hinchaba a causa de la picadura del insecto.

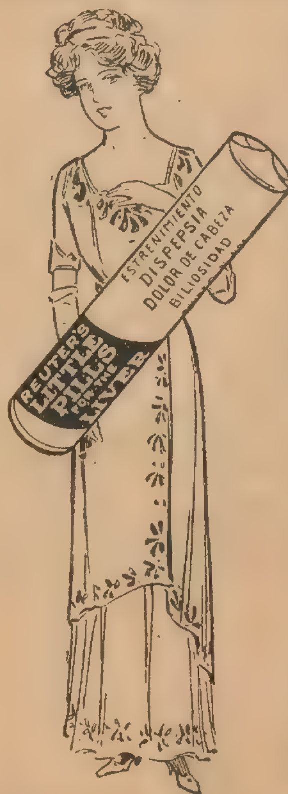


No pasó mucho tiempo. La cola del gato, hinchándose, hinchándose cada vez más, acabó por transformarse en una bola de un tamaño respetable.

Disuelven el Hierro

No más Privaciones

No más Dispepsia



MULTITUD de personas que tienen buen apetito se privan de los placeres de las buenas comidas, pues saben por experiencia que el estómago resentirá cualquier abuso, y se los hará sentir.

Probablemente estas personas no han oído hablar de las Pildoritas de Reuter, o bien no han tenido la curiosidad de probarlas, de lo contrario se habrían ahorrado muchísimas horas de suplicio.

Cualquier persona por dispéptica que sea, puede comer todo lo que se le antoje sin temor a malas consecuencias, si toma después de la comida una o dos Pildoritas de Reuter.

Un decidido partidario de estas Pildoritas escribe: "Antes tenía que tener mucho cuidado con lo que comía. Desde que tomo las Pildoritas de Reuter, puedo comer pavo, lechón y todo lo que quiero sin temor alguno, y tengo mis sospechas de que si comiera hierro también lo digeriría."

Con estas Pildoritas tampoco hay dolores de cabeza, ni cansancio, ni insomnio, ni muchas otras cosas.

En venta en toads las boticas

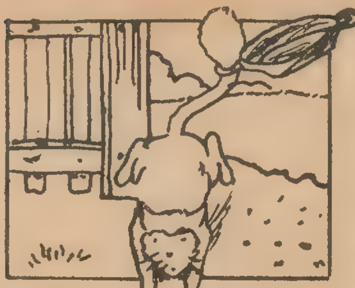
ÚNICOS IMPORTADORES **ILLA & CIA.**

610, VENEZUELA, 614 — BUENOS AIRES

El gato, la laucha y la abeja



En ese momento quiso lanzarse sobre la laucha. Y allá se fué con cacerola y todo. Esta chocó contra la piedra, y la sacudida hizo al gato maullar de dolor.



¿Habéis visto, niños, alguna vez, la carrera loca de un gato que lleva atada una cacerola al rabo? Pues, para daros una idea, podéis mirar este dibujo.



¡Pobre gato, de veras! ¡Siempre corriendo, él delante y la cacerola detrás. Así llegó a un talud y, completamente alocado, se precipitó en el vacío.



Por desgracia, la otra asa de la cacerola fué a quedar enganchada en una rama de un árbol y el pobre gato quedó suspendido en el vacío, donde estuvo...



...durante veinticuatro horas, es decir, todo el tiempo necesario para que se le deshinchara la cola. Ya era tiempo; si no, moría de congestión cerebral.



Desde aquel día, nuestro héroe dejó en paz a las lauchas. "Es peligroso perseguir a esos animalitos"—se dijo.—Y ya no lo hizo más.



50.000 $ REGALADOS

REPRESENTAN PARA TODOS

El misterioso Almanaque de los Sueños, con el que cualquier persona puede disipar muchos misterios desconocidos hasta ahora.—Gratis también, se remite un interesante y curioso libro, nunca visto, para triunfar en todas las empresas de la vida y ser correspondido por la personada amada — Esta preciosa obra, completamente nueva en este país, indica el modo más fácil para conseguir amor, salud, fortuna, felicidad, empleos, etcétera, etc.,—GRATIS COMPLETAMENTE se remiten estos DOS REGALOS.—Se ruega poner bien claro nombre y dirección. C. FERNANDEZ. Paraná 786, Buenos Aires





¿NO ES USTED FELIZ? LEA!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO, señora JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO, con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla. — IMPORTANTE: No confundan con pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a 'ste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes. SARANDI 229, entre Alsina y Moreno. Bs. As.

Lo increible, lo que todos deben saber.



Muchas cosas se conocen práctica y teóricamente, sólo una falta profundizar, sondar; esto es, los grandes secretos de la naturaleza, los prodigios de nuestra majestuosa CORDILLERA DE LOS ANDES, yerbas, piedras minerales y mil curiosidades que en su inmensidad encierra.

Todos deben poseer este hermoso y útil libro, por cuanto enseña a resolver los problemas más preciosos de la vida.

Pida un ejemplar HOY mismo, es gratis para todos; dirigirse a J. M. CARRIZO.—Independencia 2515, Bs. As.

DOCTOR ZAMBRINI

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.

531 — TUCUMAN — 531. De 1 a 3 p. m.

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina. — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

BARTOLOMÉ MITRE, 1035

U. T. 4223 (Libertad).

Asociación de martilleros públicos



Señores Jaime Berges, Enrique Alegría, Armando Soler, Mariano del Castillo y Pozo, Amil S. Fernández, Ignacio E. Amuchástegui y Angel Lobeto, presidiendo la asamblea efectuada el 24 del pp., y el inspector de justicia, señor Alfredo Mendoza.

La liga del hogar



Reunión efectuada por el Ejército de Salvación, en el local Rivadavia 3280, para constituir la Liga del hogar en Almagro.

El Secreto de la Felicidad



PIEDRA IMAN LEGITIMA

Los que tengan dificultades, los que sufren, los que no tienen suerte, los que aman y desean ser correspondidos, los que dudan y los desengañados:

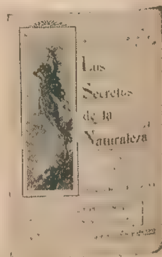
Vengan a visitarme o escríbanme, y les indicaré los medios más seguros para triunfar y conseguir el éxito que desean.

GRATIS, remito un interesante folleto "Los Secretos de la Naturaleza", que explica las virtudes de la **PODEROSA PIEDRA IMAN** y el modo de usarla para obtener:

SUERTE, SALUD, FELICIDAD.

Basta pedir por carta o personalmente este maravilloso folleto, enviando 10 centavos en estampillas a la casa:

BERTE TOMASSET, Calle Ombú 394, Buenos Aires



AGUELITO



Elena Súñez, sonámbula clarovidente, que desarrolló sus facultades en 90 días.



Gilda Wilson, que aprendió la cartomancia en 90 días con Aguelito si usted quiere puede aprender.

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado **Grandes Secretos de Amor?**

Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle **Andrés Arguibel, 2366**, casi esquina Santa Fe, a cinco cuadras pasando la Plaza Italia, casa quinta construída por **AGUELITO** para su estudio.

¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas?

Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente; y para las viudas que aspiren a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiere usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle **Andrés Arguibel, 2366**, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo.

¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía.

No se dan cuenta de nada y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado, no me ha fallado. ¡Cuántas veces se encuentra uno en la vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse! ¡No le han leído nunca a usted su horóscopo? ¡Sabe usted que una carta en vida es tan necesario a un ser humano, para seguir en todas las circunstancias como una brújula al marino? Pues vaya a ver a AGUELITO que es el hombre servicial. Ha recorrido 35 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días, de 8 de la mañana a 10 de la noche.

ANDRES ARGUIBEL, 2366, casi esquina Santa Fe—Buenos Aires



J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Boloña y Buenos Aires. Moreno, 990.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

Nuestros visitantes carnavalescos



Josefina Riveiro y Esther Bermúdez, aldeanas. — Angélica Esther Molinari, aldeana. — Alba Delia de Rebello, gitana. — Teodorito Fernández, gaucho. — Zulemita Repetto, gitana. — Odila, Erminia y María Antonia Montaña, cruz roja y aldeanas.



Jorgito Almendra, pierrot. — Roberto Almendra, diablo. — Berta Parja y Angélica García, cruz roja. — Elba Zaida y Neda Fontán, sultana y serpentina. — Francisco Vilariño, pierrot. — José Galera, torero.



SEÑORAS Y SEÑORITAS

Todas podéis ser felices - No más maridos infieles - Ni más novios pasa-tiempo

¿Quiere usted que su marido le sea fiel y que su novio le cumpla el compromiso contraído? Escríbame en seguida, y siguiendo mis instrucciones, lo conseguirá. Mis trabajos son infalibles, no dañan ni se dan cuenta de nada y se vuelven más complacientes y cariñosos que antes. **ESTE SECRETO**, aprendido de un FAKIR hindú, no lo conoce nadie en esta capital. ¡Cuántos padres de familia se olvidan de que han formado un hogar, y en vez de cumplir sus deberes, se pasan los días y las noches fuera de sus casas! Si usted quiere, esto se acabará para usted; escriba en seguida al **ABONADO, CORREO N.° 1852**, y esto es lo suficiente para que usted consiga mi invento, que no da nada a tomar ni oler. Es una ligadura que regalo en bien de la humanidad. No se admite dinero ni regalo de ninguna clase. La dirección es ésta: **Abonado de Correo N.° 1852, Buenos Aires.**

Dr. Angel J. Villa

CIRUJANO DEL HOSPITAL FERNÁNDEZ (MUJERES)

PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS Y CIRUGÍA ABDOMINAL

CONSULTAS:
Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 7
OTROS DÍAS: A HORAS PEDIDAS

SUIPACHA 165

Unión Telef. 800 (Libertad)

Ecos del carnaval



ASUNCION.—Matilde Bigi, Carmen Viladesan, Rafaela Resquin, Carlos Adolfo Recalde, Amanda y Pepito Vera Coronel, María Esther Fuster y María Anita Ginara.



LOMAS DE ZAMORA.—Lyda Mercedes Quiroga, Enriqueta Vinent, Murga internacional, Antonia García y Elina Contreras.



GUALEGUAYCHÚ.—María Esther y Lorenzo Alejandro Gómez, Elenita Britos Suffren, Héctor Domingo Maya, José B. Pargas Bottari, Amelia Piana López, Luis Asisclo y Juan Pastor Méndez.



María Ballestero, Catalina Garbino y Carmen Elías, María Eulalia, Alejandrina, Emma y Victoria Laura, María Nélida y Ignacio Olaechea, y Rafaelito y Eduardito de la Cruz Jurado.



EL WHISKY "DUNCAN"

ES MUY BUENO

De venta en todos los almacenes por mayor y menor y confiterías



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

578, BOLIVAR, 586
BUENOS AIRES

TELÉFONOS:
Dirección: UNIÓN 185 (Avenida)
Administración: UNIÓN 184 (Avenida)

Dirección Telegráfica: "FRAYMOCHO"

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender a quien no la presente.—**El Administrador.**

Precios de Suscripción:

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre . . .	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	„ 5.00	„ 10.00
Año.	„ 9.00	„ 18.00
Número suelto .	20 cts.	40 cts.
Núm. atrasado .	40 „	80 „

EN EL EXTERIOR

	Edic'ón corriente	Edición de lujo
Trimestre. .	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre . .	„ „ 4.00	„ „ 7.00
Año.	„ „ 8.00	„ „ 14.00

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre. . .	$ 3.00	$ 6.00
Semestre. . .	„ 6.00	„ 12.00
Año.	„ 11.00	„ 22.00
Número suelto .	25 cts.	50 cts.
Núm. atrasado .	50 „	$ 1.00

La Administración se encarga de encuadernar los ejemplares de FRAY MOCHO, en tomos de un bimestre, a los precios siguientes:

Con tapas en tela $ 1.50 c/l. cada tomo
„ „ „ cuero „ 3.— „ „ „

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES



NUMERO SUELTO	En la capital.....	20 centavos	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital.....	40 centavos
	Fuera de la capital	25 »		» » Fuera de la capital	50 »